GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

STOP AIDS
KEEP THE PROMISE
25 Years Of AIDS Awareness In Aruba

AIDS RIBBON INAUGURA

PA CONMEMORA 25 AÑA DI AIDS AWARENESS NA ARUBA

Awe mainta den un conferencia na su cas

BOOSHI WEVER LO SPLICA PAKICO EL A RETIRA SU CANDIDATURA PA LIDER DI MEP

No tin otro candidato pa competi contra dje

EVELYN WEVER, T'E PROXIMO LIDER DI MEP

Awe mainta den un conferencia na su cas

Booshi Wever lo splica pakico el a retira su candidatura pa lider di MEP



DESPUES di a papia cu su hendenan, consulta cu nan, kico pa haci, postula su mes of no como candidato p'e proximo lider di MEP, drs. Booshi Wever a dicidi tog di postula su mes.

Pa mira si lider di MEP, Nel Oduber, lo cumpli cu e palabracion cu el a haci cu Booshi Wever, despues cu e lider di fraccion di MEP saca e dos miembronan cu no a cumpli cu filosofia di MEP, dor di vota hunto cu Gobierno pa trece cambio den ley di pensioen pa Parlamentario y Ministernan.

Tur hende tabata testigo, e humiliacion cu drs, Marisol Lopez-Tromp y drs. Mervin Wyatt-Ras a pasa aden, cu no a keda nan nada otro di declara nan mes independiente den Parlamento. Unabes cu Booshi Wever a cumpli cu su tarea, Nel Oduber a lagu'e cay.

Booshi Wever a spera cu e situacion lo cambia, pero for di despues cu Nel Oduber no a tene su mes na palabracion haci, tabatin manera un "guera friu" entre Nel Oduber y Booshi Wever, pasobra despues di esaki, nan no a papia mas.

Booshi Wever a pone su candidatura na prueba, y a anuncia cu e ta postula su mes, y despeus cu Evelyn Wever Croes tambe a anuncia su candidatura, y a tuma nota di posicion di Nel Oduber, kende un biaha mas no a cumpli na duna sosten n'e candidatura di Booshi Wever, e lider di fraccion no a ked'e otro di retira su candidatura.

Den un combersacion breve cu AWEMainta tabatin cu Booshi Wever ayera pa sa e motibo di su decision su unico reaccion tabata: "Confianza", sin splica a fondo kico e kier men cu esaki. Nos a insisti, y Booshi Wever a bisa, cu e ta un persona di principio y a reitera su invitacion pa un conferencia di prensa awe mainta na su cas na Brazil 163 pa pa 9 or di mainta.

Topico ta, Booshi Wever lo splica e motibonan pakico el a retira su postulacion como candidato pa lider di MEP. Tin masha interes p'e conferencia aki, cu lo keda transmiti tambe. Aki Booshi Wever lo splica motibo di retiro di su candidatura, pero tambe kico lo bira su futuro den politica. Nos no kier bay den mas speculacion, y awe mainta lo sa si Booshi Wever lo keda activo, of lo tuma otro decision, ya cu e mes sigur no tin confianza mas den MEP.

Aparentemente a lubida cu mester di fondo pa organisa Congreso

Pesey mester a pospone dia 24 di juli awor, pa un dia den luna di september awor

NA un manera sorpresivo, a drenta informacion ayera merdia, cu e Congreso di MEP cu a keda stipula pa tuma lugar dia 24 di juli awor, a keda posponi te cu un dia den luna di september, cu Conseho di Partido lo dicidi e fin di siman aki, ki dia esaki lo ta.

Tabata e dos candidatonan, kendenan no tin e minimo chens pa keda eligi, esta mr. Ady Thijsen y Carl Giel ayera merdia a duna di conoce cu e Congreso no ta tuma lugar dia 24 awor mas. Esaki pa motibo cu awe Copa America di futbol ta cuminsa, pero tambe cu tin masha hopi lider di bario di MEP den exterior. Ta prefera e ora ey, pa tur hende ta bek di vakantie y luna di september lo ta mihor pa organisa e ora ey, Congreso MEP 2011.

Den mesun rosea e dos candidatonan aki a bisa, cu riba peticion di e propio lidernan di bario, a dicidi pospone e fecha di dia 24 awor.

Di biaha a surgi e pregunta, si Conseho di Partido di MEP no ta viola nan propio statuto, si nan ta bisa cu pa tal fecha e nomber di candidatonan pa bira lider di MEP mester ta conoci y ta pesey diarazon ultimo, e nombernan a keda entrega na Conseho di Partido, pa aprobacion. Pero segun expertonan di MEP, ningun caminda tin un periodo stipula pa tene e Congreso. Ultimo 4 añanan, practicamente no tabatin Congreso mes.

Pero di otro fuente digno di credito di seno di MEP a duna nos di conoce, cu ora cu a puntra con leu e organisacion di e Congreso di MEP 2011 ta, unda e ta tuma lugar, a resulta cu no tin ningun reservacion y a bin descubri cu e accionnan pa recauda fondo pa organisa e Congreso aki tampoco a tuma lugar. MEP no tin fondo pa cubri e gastonan y esaki t'e motibo veridico cu mester a pospone e fecha di e Congreso. Y ta sconde e blunder aki tras di e hecho cu interes pa mira Copa America y cu hopi hende ta den exterior cu vakantie, t'e motibo. Interes pa mira Copa America por ta mas importante cu reformacion y reorganisacion di MEP?

Segun Booshi Wever

Minister Visser kier core cu Dr. Boesten y e Raad van Toezicht di S.Z.A. pa e acomoda "slotervaartziekenhuis"?

RECIENTEMENTE Minister Visser cu un firmesa machista ta bisa cu e funcionamento di Dr. Boesten y e directiva di S.Z.A. ta laga hopi di desea y cu e lo bay haci su maximo esfuerso pa trece cambio den esaki. Ora cu mi a lesa esaki mi a pensa cu porfin tin un hende cu tambe ta pensa mescos cu mi! Berdad cu e funcionamento ta malisimo of miho bisa e NO-funcionamento di tanto e director como e directiva ta evidente! Nos tur sa cu e director, cu bendicion di e directiva, ta menosprecia nos propio yiunan di tera y alabes cu compra di ekiponan necesario ta laga hopi di desea, esaki solamente pa e director por trece su "vriendjes" for di Hulanda y paga nan 3 pa 4 biaha pa salario cu nos localnan! Algo cu mi a trata di bringa contra dje, pero e tempo ey mi tabata wordo tilda cu mi ta busca guera cu tur hende djis pa mi trece amigonan for di exterior! Y e minister awor ta bisa mesun cos cu mi tabata bisa e tempo ey y ningun hende ta tilde cu e lo ta faborece su amiguitonan! Mi persona si a haci mi investigacion y pa mi sorpresa mi a bin topa cu un "done-deal" cu e minister tin cu "Slotervaartziekenhuis", un hospital na Hulanda cu ta di un nivel basta cuestionabel! Particularmente e directie di e hospital aki tin hopi problema! Ta straño cu ta net e hospital aki e minister a scoge! E ora ey mi ta puntra mi mes si e hospital aki no ta sirbi dicon toch ta scoge esaki? Tin un probecho personal? Kico ta e bentaha pa Aruba y su pueblo? Pues mi ta kere cu Minister Visser debe nos pueblo un contesta riba e preguntanan aki!

No tin otro candidato pa competi contra dje

Evelyn Wever, t'e proximo lider di MEP

Su reto ta pa hiba MEP na un otro nivel



MR. Evelyn Wever-Croes a dicidi di postula su mes como candidato pa bira proximo lider di MEP. Dia 24 di juli awor, pero mientrastanto e fecha a cambia te luna di september, durante un Congreso di MEP, sin duda algun, e lo keda eligi como e di 3 lider di MEP, y tin un tarea of mihor bisa un reto grandi su dilanti, pa reforma y reorganisa e partido aki.

E unico candidato cu por tabata un opositor pa su persona, tabata drs. Booshi Wever, kende a postula su mes tambe, pero na final a dicidi retira su candidatura. Motibonan oficial te ainda no ta conoci.

Pa loke t'e dos otro candidatonan, ta sirbi mas bien como un adorno, pa bisa cu tin democracia, pero cu si nan tin oportunidad pa keda eligi, ta nihil.

Carl Giel, kende tabata e Presidente di e Congreso, a retira for di tal funcion pa bira candidato. Pero Carl Giel no tin e minimo chens, si mira cu e no tin experiencia politico, manera e lidernan di bario lo desea.

Banda di esey, Carl Giel tin un denuncia contra su persona, pa su actividadnan na Departamento di Labor, cu te ainda ta bao di investigacion y como tal MEP su lidernan di bario, hamas por permiti pa un di nan lidernan mañan por keda deteni pa loke el a haci.

Pa loke ta ,r. Ady Thijsen, for di dia cu el a anuncia di ta candidato, e opinionnan ta cu hamas e por bira lider di MEP.

Maske cu e tin sosten di su comision, pero mr. Ady Thijsen ta keda como e politico di MEP, cu tabata na punto di bula cura y hasta a negocia cu partido AVP.

Pa no papia mes di su papel como Presidente di RCA, unda te awe a keda hopi interrogatorio, cu RCA mes no kier divulga. Nos ta lagu'e t'aki.

Evelyn Wever Croes, for di dia cu el a drenta politica dos aña pasa, como miembro di MEP, y maske e ta bisa di no tabatin aspiracion pa lider asina liher, el a bin hay'e benta den e arena di reto aki. Mirando e desaroyonan den MEP, Evelyn Wever Croes a declara cu for di un principio cu e lo no laga e partido aki cay. Un partido funda pa su omo Betico Croes, q.e.p.d.

Den combersacion cu Evelyn Wever-Croes, el a duna nos di conoce cu den ultimo dianan, el a wordo aserca, pidi, suplica, roga p'asina tanto hende, cu motibonan asina valido, y cu tabata asina sincero, cu e mester a re-evalua su posicion.

"Inicialmente mi tambe a prefera di duna prioridad na otro candidatonan, cu tabatin mas aspiracion cu mi, pa motibonan valido pa nan.

Pero ora mi a realisa cu den nos partijraad y den nos sostendornan no tabatin e sosten pe, y ora mi a realisa cu nos hendenan kier mas cambio cu solamente e cara di Nel Oduber p'e cara di Booshi Wever, sino nan tambe lo bira lomba pa partido, mi mester a re-considera", segun Evelyn Wever Croes a duna di conoce.

E no tabata un decision facil, pasobra el a prefera di dedica mas tempo na su famia den e siguiente 4 añanan y despues bay p'e reto. E no tabata facil tampoco, pasobra e sa cu otro coleganan tambe tin aspiracionnan p'e puesto di lider.

Pero el a realisa tambe cu pueblo a duna partido MEP un mensahe bon cla dia 25 september 2009: Pueblo a manda MEP cas, y si MEP kier bin bek, MEP mester bin demostra cu el a siña di su erornan, y ta dispuesto pa brinda e alternativa ey.

Y MEP no a mustra mucho cambio te ainda, si MEP no mustra awor, no tin futuro pa MEP.

Y esey Evelyn Wever-Croes a bisa di no por permiti pasa cu partido cu su omo a funda. El a realisa cu esaki no ta asunto di interes personal di Evelyn of Booshi of Ady of Nel of Carl, e ta interes di partido.

"Mi a realisa tambe cu nos sostenedornan ta aprecia mi sistema di hiba politica y oposicion, na un forma critico, pero al caso y constructivo.

Mi ta sigur cu mi por usa mi conocemento y experiencia di 22 aña di carera profesional den tanto sector publico como sector priva, mi experiencia di 15 aña den e area social, mi experiencia como hende muher y mama, y tambe mi experiencia den politica pa algun aña, combina cu mi determinacion y caracter pa por guia nos partido n'e siguiente nivel.

Esaki ta algun di e motibonan pakico el a dicidi di acepta e reto pa postula su mes como candidato p'e proximo lider di MEP", segun mr. Evelyn Wever-Croes.

Tin informacion persistente cu

Desi Bouterse lo ta di transito awe na Aruba



NOS a haci tur intento di haya confirmacion di un noticia cu a yega nos redaccion, cu awe mainta lo yega Aruba, Presidente di Surinam, Desi Bouterse, kende lo ta di transito pa sigui despues pa Venezuela.

Manera ta conoci diamars otro siman, Venezuela ta conmemora 200 Aniversario de la Declaracion de Independencia y Desi Bouterse ta un di e invitadonan cu lo atende e ceremonia aki na Venezuela.

Na Venezuela mes, tin e interrogatorio, si Presidente Hugo Chavez lo ta presente, ya cu te cu ayera ainda e tabata na Cuba, despues di un operacion.

Bolbiendo riba e hecho cu Presidente di Surinam, Desi Bouterse lo ta na Aruba awe, manera menciona, ningun instancia no por a confirma esaki pa nos.

Si ta berdad of no, hecho ta keda, pakico Desi Bouterse mester bin asina tempran pa bay Venezuela, siendo cu ta otro siman diamars e conmemoracion ta, esta dia 5 di juli. Como tal e por keda Aruba, e fin di siman benidero pa dialuna sali pa Caracas, Venezuela.

Mester mehora e preparacion di studiantenan na Hulanda

Mucho studiante ta faya na Hulanda, e.o. nan no ta domina Hulandes y no sa mucho di nan escogencia

Di acuerdo cu drs. Rene Herde



TUR aña tin mas o menos 300 studiante di Aruba ta bay sigui nan estudio na Hulanda. Aruba tin casi 25 aña ta haci posibel p'e cantidad di studiante aki bay studia, for di cu e prome Gobierno di Aruba despues di comienso di Status Aparte na 1986, a cambia e sistema di beca p'e sistema di fiansa pa estudio.
Cifranan di e ultimo 6 aña ta mustra cu tur aña e cantidad di studiante cu ta caba nan estudio ta baha.
Si na 2006, 137 studiante cu ta registra na Arubahuis a caba nan estudio, na 2010 esaki tabata 89, segun un analisis cu lider di fraccion di AVP, drs. Rene Herde a haci.
Tin mas o menos 1400 studiante di Aruba cu ta studiando cu un fiansa pa estudio di Aruba (Arubalening). E cantidad aki ta basta stabiel desde aña 2000. For di e cifranan di administracion di e seccion di enseñansa di Arubahuis, ta sali na cla cu un cantidad masha grandi di studiante di Aruba ta cambia nan estudio den e prome añanan na Hulanda. E cantidad aki a crece den e ultimo añanan di 62 na 2006 pa 107 den 2011. E cantidad di studiante cu ta stop di studia ta fluctua entre 229 na 2006 y 332 na 2010.

E cifranan aki ta motibo pa masha preocupacion. Y tur hende, na cas, na scol den departamentonan, den Gobierno y den Parlamento mester tuma nota y actua.
Despues di mas cu 25 aña cu mas o menos 300 studiante ta bay studia tur aña y estudionan en general ta dura entre 5 pa 7 aña, hopi mas studiante lo mester caba nan estudio tur aña, aunke no tur bin bek Aruba.
Si tur aña tin mas o menos 300 ta cuminsa studia y apenas 100 ta caba nan estudio tur aña, anto e cantidad di studiante cu ta stop of pega den nan estudio ta grandi!
E cantidad di studiante cu ta stop nan fiansa pa estudio di Aruba y sigui solamente cu e fiansa pa estudio di Gobierno di Hulanda no t'asina grandi. Si por ta cu mas hopi ta dura mas largo pa completa nan estudio. Esaki kier men cu e costo pa nan estudio y nan fiansa total (nan debe) lo ta mas halto tambe. Si un promedio di 100 studiante ta caba tur aña ta nifica cu un cantidad grandi di mas o menos 65% ta dura mas largo pa caba na estudio of ta stop nan estudio, segun lider di fraccion di AVP.

E cantidad grandi di studiante cu ta cambia nan estudio den e prome añanan tambe ta motibo pa preocupa. Segun e seccion di enseñansa di Arubahuis, e motibo ta cu e studiantenan no sa bon kico nan kier studia, nan falta informacion over di e posibilidadnan pa studia na Hulanda, nan ta siña conoce mas posibilidad ora nan yega Hulanda.
E cantidad di cambio di estudio y e motibonan tambe ta remarcabel, pasobra cu durante di e ultimo decada e inverti masha hopi den e programa di preparacion di studiantenan pa sigui un estudio den exterior.
A pone hopi atencion n'e material moderno y masha atractivo. A traha e material cu input di studiantenan mes y a train maestronan di scol pa usa e material.

Segun drs. Rene Herde, den e curiculo di scol a pone ora special pa prepara studiantenan uzando e material nobo y caro aki. Lamentabelmente algun scol a scoge pa no uza e material y hasta pa kita e ora pa preparacion di e studiantenan for di e curiculo, lagando e studiantenan atrobe sin informacion y preparacion debido.
E cifranan di e resultadonan di studiantenan ta preocupante. E resultado ta laga di desea. Mucho hopi studiante ta cambia di nan estudio y pa motibonan cu por a wordo evita.
Mucho hopi studiante ta stop nan estudio, pasobra nan no por cun'e of pasobra nan a spera cu e lo ta diferente.
Mucho hopi studiante no ta logra haci nan estudio pa falta di dominio di Hulandes. Mucho hopi studiante ta tuma un promedio di tempo mas largo pa caba nan estudio, aunke nan a caba e mesun nivel di preparacion secundario cu studiantenan na Hulanda.
Den un serie di pregunta n'e Minister di Enseñansa, fraccion di AVP lo busca mas informacion y splicacion di e situacion aki, pa yuda busca formanan pa mehora e preparacion di nos studiantenan pa bay studia den exterior.
Mester corda cu cada aña extra cu studia ta nifica un debe mas halto y un aña menos di entrada personal y experiencia profesional.
P'esnan cu ta stop di studia, e ta nifica un desapunto personal grandi y un perdidad di oportunidad pa yega n'e maximo di nan capacidad.
E ta tambe un uzo menor di e talento di nos hobennan, sea cu nan bolbe Aruba of no.

Finalmente e falta di dominio di Hulandes y e falta di informacion riba estudionan cu tin, ta temanan cu nos mester por mehora aki na Aruba mes. No tin nada, pero nada ta stroba nos di domina e Hulandes miho y di sa miho di antemano, ki posibilidadnan tin pa studia y kico e exigencianan ta pa e estudionan ey.
Aki na Aruba mes nos mester por haci miho trabou den yuda nos studiantenan prepara nan mes p'e biba y estudio den exterior. En particular na Hulanda caminda asina hopi di nan ta bay cu e speransa di adkiri un grado profesional, drs. Rene Herde e conclui su preocupacion.



Automobilistanan mester pone mas atencion na trafico

RECIENTEMENTE por a nota varios cambio di direccion den centro di Oranjestad, pero keto bay si no ta respeta e cambio den trafico ta sigui core a base di costumber y esaki no mag di ta asina. Pues automobilistanan paga tino den trafico pa asina evita mas accidente.

Recordatorio

Oficina di Censo lo ta habri diasabra

OFICINA di Censo lo ta habri te cu 30 juli 2011 tur diasabra for di 9 or di mainta te cu 1 or di merdia pa atende solamente peticion y entrega relaciona cu paspoort y documento pa studiantenan (tambe esnan cu ta bay studia afo).

Diasabra 18 juni 2011 y diasabra ultimo a tuma peticion di respectivamente 102 paspoort y 98 paspoort y a entrega hopi paspoort y algun extracto di Registro Civil. Censo ta considera esaki algo hopi positivo ya cu durante siman por a mira internamente cu e presion a bira menos. Ta haci un suplica na e clientela pa recorda cu NO MESTER PARA DEN FILA di mainta trempan pa por haya number sino por bin libremente entre 07:45 am cu 11:30 am y 13:15 pm cu 15:30 pm y lo haya chens sigur pa wordo yuda. Si tur hende yega e mesun ora mainta lo warda den fila innecesariamente.

Diasabra awo Censo lo ta habri atrobe pa publico y lo tuma 100 peticion pa paspoort. No ta necesario pa tur hende bini 9 or, pasobra e ora un persona lo tin cu warda mucho hopi. Lo tin cuatro loket disponibel pa atende tur peticion di paspoort (produccion ta mas o menos 25 paspoort pa ora) y otro loketnan pa busca paspoort y ricibi peticion pa documentonan pa studiantenan. Studiantenan por haci uzo tambe di e ocasion pa schrijf uit si nan ta bay studia afo. (Hulanda, Merca of otro paisnan for di Aruba).

Ta spera cu e clientela haci uzo di e posibilidad pa bishita oficina di Censo ariba diasabra te cu 30 di juli. Pa tur otro producto di Censo por acudi na oficina di Censo durante siman of pa uitreksel uit het bevolkingsregister (papel di 5 florin) na oficinanan di Gobierno den tur districto (Sta. Cruz, Paradera, San Nicolaas, Savaneta).

Prome Minister Eman ta pidi pueblo pa keda trankil

Lo no tin aumento di prijs di awa y coriente na luna di juli

"DI nochi pa mainta, sin cu a presenta ningun cifra, WEB kier subi prijs di awa y coriente cu 15%. Esaki no t'e forma cu nos comunidad ta spera di un empresa asina importante cu tin cu atende cu esnan cu lo wordo afecta dor di un decision asina. Mester tin mucho mas respet y convivencia p'esnan cu ta wordo afecta y mucho mas compromiso tambe p'e desaroyo social-economico di nos pais na momento cu tuma un decision asina", palabranan fuerte di un Prome Minister Eman indigna cu e informacion cu WEB a saca cu ta evaluando pa aumenta prijs di awa y coriente cu 15% na luna di juli.

Eman ta bisa cu e mihor forma pa atende cu asuntonan asina ta pa bay mesa cu tur envolvi, manera a haci den caso di APFA, den caso di AZV y di AOW na unda tabatin deficitnan masha grandi mes. No a core hisa prima.
Pa por a yega n'e mihor solucion a organisa un Dialogo Social cu tur e stakeholdernan y durante tres luna largo a discuti, a delibera y hunto a yega n'e mihor resultado. APFA, AZV, AOW ta desaroyonan cu mester a wordo atende cu hopi cautela.

Prome Minister, mr. Mike Eman a splica cu WEB ta produci coriente na 38 ct./kwh. Nan ta pasa esaki pa ELMAR cu ta pone su parti riba dje. Molinanan di biento ta produci esaki na 19 ct/kwh, cu ta mita menos di loke WEB ta genera.
Eman: "Ta importante p'esaki wordo bisa, pasobra den e propio WEB nos ta haya hopi resistencia na momento cu mester haci escogencia pa bay den direccion di energia alternativo". Cada kwh (kilowatt per uur) cu ta wordo produci segun e sistema convencional basa riba fuel oil ta costa 38 cent per kwh for di WEB y nan ta hay'e pa 19 cent for di e parke di molina di biento. Esaki ta un diferencia grandi cu mester wordo tuma na cuenta ora ta trata temanan importante si ta sigui cu e ampliacion di energia alternativo.

Eman a pidi comunidad pa keda trankil. Den luna di juli lo no bin ahuste di prijs di awa y coriente. Gobierno lo bay den un proceso caminda lo haci evaluacion na un manera serio unda lo tene cuenta cu tur aspecto y si finalmente no por otro, anto logicamente Gobierno mester carga su responsabilidad prome yega na un decision.
Prome Minister Eman a enfatisa cu e coneccion entre WEB y comunidad mester bin bek. Den e Plataforma di Dialogo Social WEB tambe lo ta presente pa tende di sindicatonan y otro instancianan kico ta biba bou di e pueblo cu e cambionan proponi aki.

Kico t'e retonan y ora tuma un decision cu esaki lo ta hopi mas equilibra. Eman a bisa cu si mester bay Parlamento pa subsidia e suma di 36.9 miyon cu WEB lo hiba di perdida sin e ahuste di prijs, anto lo haci esaki.

Segun Minister Otmar Oduber

Aruba In Style lo pone Aruba un biaha mas como e trendsetter den Caribe



DIARANSON anochi a tuma luga e apertura di e oficina di Aruba In Style na Renaissance Hotel. Minister Otmar Oduber tabatin e honor di haci e apertura oficial di e oficina for di unda lo coordina tur loke tin di haber cu e Fashion Week cu lo tuma luga entre 3 y 6 di november di e aña aki.
Minister di Turismo, Transporte y Labor a duna di conoce cu e maneho cu Gobierno a pone pa cu nos turismo ta di diversifike, percura pa yega na otro mercadonan cu na e momentonan aki no ta tap riba nan.
Tambe a dicidi cu kier rehubenece nos mercado di turismo. Aruba den e ultimo 10 pa 20 aña a bende mayoria di su inventario pa loke ta trata timeshare na nos isla y ora haci un calculacion di cual ta e edad di e turismo cu ta leal na Aruba por mira cu ta trata di personanan di edad basta avansa.
Loke kier haci awor a traves di actividadnan manera esun di Film Festival y awor Aruba In Style ta pa crea un atraccion nobo pa Aruba, pero na mes momento percura pa crea un lealtad nobo y un generacion nobo pa Aruba.

Awor despues di casi un aña di planificacion Minister Otmar Oduber ta convenci cu ta bay tin un Aruba In Style for di november 3 pa november 6 cu sigur lo pone Aruba un biaha mas riba e plataforma di un niche market cu ta concentra riba hendenan di moda, fashion. Ta trata aki di hendenan cu normalmente tin un poder di compra mas halto, cual ta e mercado cu e mandatario ta buscando pa Aruba.
"Pa mi mes ta un placer awe pa di tres evento grandi, Film Festival, Jazz Festival y awor Aruba In Style, ta organisa pa yiunan di tera, profesionalnan hoben cu sigur lo pone Aruba riba un diferente plataforma cu e sosten di IMG International cu ta esunnan cu ta organisa Miami Fashion Week y New York Fashion Week entre otro. E evento aki lo pone Aruba un biaha mas como e trendsetter den Caribe", Minister Otmar Oduber a duna di conoce.

Abogado mr. Duijneveld y Luis Mansur a laga scucha mas testigo ayera den Corte







AYERA mainta mr. Edwin Duijneveld, Don Mansur y Magda Mansur a presenta na Corte di Husticia, mientras cu Luis Mansur a wordo treci for di KIA pa sigui cu e caso cu Ministerio Publico a cuminsa contra nan.

Nan ta wordo sospecha di ta envolvi den fraude di placa, mientras cu Luis Mansur a wordo declara bancarota y lo a pasa placa tras di lomba di curator.

Un Huez di Hof a bin for di Corsou pa atende e caso. Esaki pasobra tin un abogado envolvi den e caso. E caso ayera tabata mas bien scuchamento di testigonan. E testigonan cu a wordo scucha ayera tabata Cid, Curet y Lacle.

Cid tabata e prome cu a wordo interoga. Cid mester a contesta preguntanan haci dor di abogado mr. Gabri de Hoogd, kende a representa mr. Edwin Duijneveld.

Tambe Huez y Fiscal a haci'e preguntanan.

T'asina cu Cid tabata traha pa Luis Mansur n'e tereno na Babijn caminda tabata coba pa saca tera. El a splica con e tabata traha pa Luis Mansur y a menciona suma di mas cu 400 mil florin cu el a duna Luis cu ta producto di trabou.

Fiscal a puntr'e si e conoce abogado mr. Edwin Duijneveld y el a bisa cu no. E ora ey a puntr'e con bin cu den oficina di Duijneveld a haya recibonan di entrega di santo.

Cid a bisa cu e tabatin tur su facturanan, pero desde cu el a cay sera, Recherche a bay cu tur cos.

E testigo Curet a bisa cu e conoce Luis Mansur pa hopi aña caba. El a bisa cu Edwin Duijneveld a haya instruccion di Luis Mansur pa pidi'e pa traha n'e lugar di santo.

Segun Curent, tur siman e tabata hiba tur placa y administracion pa abogado mr. Edwin Duijneveld controla y ta Edwin Duijneveld tabata dun'e placa pa su salario y paga e otro trahadornan.

Lacle no a bisa mucho cos, ya cu e no a traha mucho tempo riba e tereno na Babijn. El a bisa cu e tabatin palabra cu Luis Mansur cu lo bende santo y ora Luis Mansur bin Aruba lo bay papia di negoshi.

Despues di e interogacionnan aki, Huez a bisa cu e ta pospone e caso te december caminda lo bay scucha e otro testigonan.

Tin dos testigo, esta un di Peru y un di Colombia cu lo wordo interoga na nan pais, mientras cu falta un otro persona mas cu mester wordo scucha.

Posiblemente despues di tur e interogacionnan aki, otro aña lo por dicidi ki dia lo trata e caso penal.

Caminda muha a pone auto slip bay dal semi frontal riba trafico contrario









DIAHUEBS mainta trempan ta drenta informe di un accidente cu hopi daño material y cu dos herido riba e caminda di Ponton. A dirigi polis y ambulance na e sitio. Na yegada a bin compronde cu door di e awacero, e caminda muha a pone cu chauffeur momento cu el a bay brake a pone slip y bay dal den direccion contrario. Den e Yaris ta un chauffeur di edad cu ta tin hopi dolor y ta saca sanger pa boca. Na yegada di ambulance a trata e victima nan y a transportanan pa hospital.

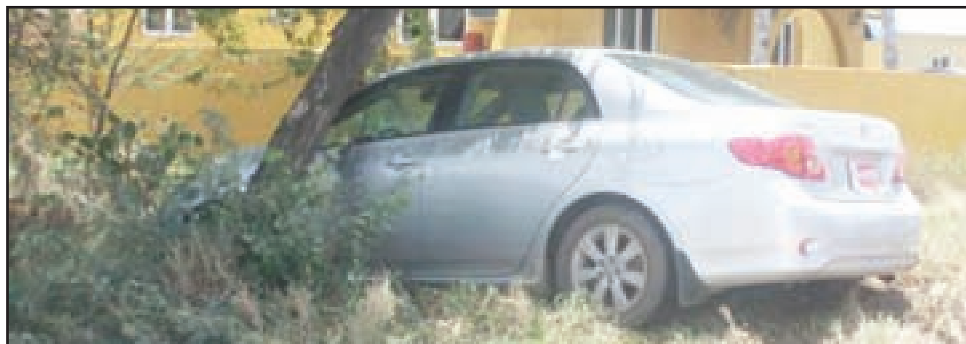
Chauffeur di van no a regula su velocidad y a bay dal tras di un truck

Diaranson mainta a drenta informe di un accidente na Solito, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu e chauffeur di e Hyundai H1 blanco A52985 cu tabata bayendo zuid no a ripara cu e truck DT746 cu tabata su dilanti pa bira na man robes y no a regula su velocidad y ni a mantene distancia a bay dal tras di esaki. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.





Dama a perde control y a drenta mondi

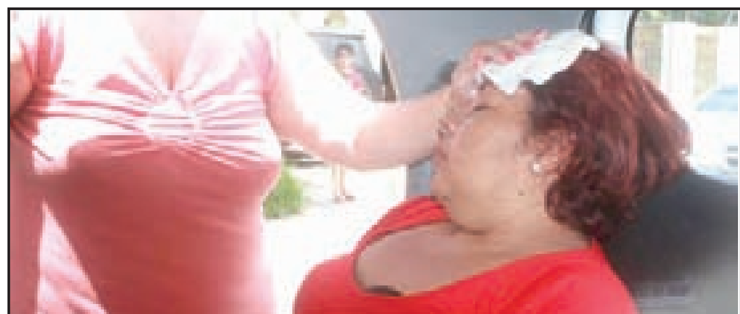




Diaranson merdia a drenta informe di cu un auto lo a perde control y drenta mondi na Sabana Liber, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin compronde cu e dama chauffeur tabata coriendo cu pura y tabata hopi distrai a perde control riba e santo acumula riba caminda y a drenta un pida mondi na e crusada. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Accidente cu 2 hende herida na Santa Helenastraat







DIAHUEBS merdia ta drenta informe di un accidente entre un Hyundai Atos y un Chevrolet Optra cu dos herido. A dirigi polis y ambulance na e sitio. Na yegada ta bin compronde cu Hyudai Atos A-27127 a subi caminda bay direccion abou un Chevrolet Optra A-6659 a bin cu velocidad caminda e dama a perde control y bay dal riba e Atos. Door di impacto e dama a hiba un susto y a pone bay for di tino. Na yegada di ambulance a atende e victimanan y a transporta pa hospital.

Label [5] Tour na Caribbean Store, e Boco y New Shang Hai tabata yen cu ambiente



ARUBA Trading representante oficial di Label [5], tabatin nan prome "Label [5] Tour" diasabra atardi den varios luga mane Caribbean Store, E Boco y New Shang Hai. 6or di atardi e tour a cuminsa na Caribbean Store. Den e bario di Noord e ambiente a cuminsa for di 6or na Carribean Store, pa despues sigui pa E Boco Bar, y pa finalmente caba na New Shang Hai Bar. Tur hende cu tabata presente na e luganan aki a gosa un mundo, caminda cu tabatin Label [5] riba prijs di happy hour pa solamente 5 florin. Tambe tabatin e "Label [5] Girls" cu tabata parti samples, y T-shirt pa tur cu a cumpra y purba e whisky nobo aki.

E weekend venidero, e ambiente ta sigui atrobe. Diabierna awor e "Label [5] Tour" lo ta bishitando e bario di Tanki Leendert. Akinan ta toca turno na Tienda Geerman, 4 Seas Restaurant y Cas Casuela. E tour lo ta cuminsando pa 6or, y lo sigui te cu 12or. Diasabra tambe lo bay tin e ambiente di e "Label [5] Tour", caminda cu lo ta bishitando Café Capri y Samba Karamba.

Tur informacion over di e 'Label [5] Tour' pa e weekend aki y pa tur proximo evento por wordo haya riba e pagina di FaceBook di Label [5] Aruba y tambe e lo sali den corant. Aruba Trading kier a gradici tur cu tabata presente y a participa den e "Label [5] Tour".

Notariaat Tjon Ajong

VEILING - DUTCH AUCTION

Auction Date: Thursday, August 4, 2011

Time:	15.30 hours (3.30 pm)
Place:	Conference Room of the Chamber of Commerce of Aruba
Address:	Irausquin Boulevard 10 (opposite Arfa Building)
Auction Notary:	Faride Tjon Ajong

RESIDENTIAL HOUSE: SALIÑA CERCA 47-A
(under construction: 80% built)
standing on
a parcel of property/freehold land, approx. 328 m2 in size, situated at Saliña Cerca in Aruba, locally known as lot # 2 of the Chuchubi Residences, further described in private measurement document nr CSCS-MR # 63-2006, being part of the properties recorded in the land register as 2nd Division Section C numbers 770 and 1947;
Guide/recommended price: check back with us

PLOT: SALIÑA CERCA 47
(under construction: foundation only)
standing on
a parcel of property/freehold land, approx. 224 m2 in size, situated at Saliña Cerca in Aruba, locally known as lot # 1 of the Chuchubi Residences, further described in private measurement document nr CSCS-MR # 62-2006, being part of the properties recorded in the land register as 2nd Division Section C number 770;
Guide/recommended price: check back with us

PLOT: SALIÑA CERCA 47-C
a parcel of property/freehold land, approx. 698 m2 in size, situated at Saliña Cerca in Aruba, locally known as lot # 4 of the Chuchubi Residences, further described in private measurement document nr CSCS-MR # 65-2006, being part of the properties recorded in the land register as 2nd Division Section C number 1949;
Guide/recommended price: check back with us

OFFICE BUILDING / COMMERCIAL BUILDING: DRIEMASTERSTRAAT 26-28
standing on
a parcel of property/freehold land, 541 m2 in size, situated at Driemasterstraat in Aruba, recorded in the land register as 1st Divison Section N number 322;
Guide/recommended price: check back with us

COMMERCIAL BUILDING: WINDSTRAAT 7
standing on
two (2) parcels of property/freehold land:
- 100 m2 in size, situated at Windstraat in Aruba, recorded in the land register as 1st Division Section A number 857; and
- 158 m2 in size, situated at Windstraat in Aruba, recorded in the land register as 1st Division Section A number 902;

Guide/recommended price: check back with us

RESIDENTIAL HOUSE: SABANA BASORA 130
standing on
leasehold till December 14, 2065 on a parcel of public land, 237 m2 in size, situated at Sabana Basora in Aruba, recorded in the land register as 3rd Division Section G number 2737;
Guide/recommended price: check back with us

RESIDENTIAL HOUSE: SABANA LIBER 262
standing on
a parcel of property/freehold land, approx. 183 m2 in size, situated at Sabana Liber in Aruba, locally known as lot A #23-2, further described in private measurement document, being part of the properties recorded in the land register as 1st Division Section L number 94;
Guide/recommended price: check back with us

RESIDENTIAL HOUSE: FLACCIUSSTRAAT 9
standing on
a parcel of property/freehold land, 557 m2 in size, situated at Flacciusstraat in Aruba, recorded in the land register as 1st Division Section F number 823;
Guide/recommended price: *check back with us*

RESIDENTIAL HOUSE: PAVIA PARK 56
standing on
leasehold till September 28, 2050 on a parcel of public land, 600 m2 in size, situated at Pavia in Aruba, recorded in the land register as 3rd Division Section R number 2188;
Guide/recommended price*: check back with us*

RESIDENTIAL / COMMERCIAL BUILDING: MONTAÑA 43-E
divided in 14 units, on:
a parcel of property/freehold land, 773 m2 in size, situated at Montaña in Aruba, recorded in the land register as 1st Division Section L number 2313;
Guide/recommended price: *check back with us*

RESIDENTIAL HOUSE: SHIRIBANA 3-I
standing on
leasehold till September 22, 2058 on:
- a parcel of public land, 12 m2 in size, situated at Shiribana in Aruba, recorded in the land register as 1st Division Section L number 5705;
- a parcel of public land, 128 m2 in size, situated at Shiribana in Aruba, recorded in the land register as 1st Division Section L number 5706;
- a parcel of public land, 458 m2 in size, situated at Shiribana in Aruba, recorded in the land register as 1st Division Section L number 5710;

Guide/recommended price*: check back with us*

Written bids:
Duly signed bid-forms *(download from website)* must be submitted at the latest on:
Wednesday, July 20, 2011 at 5.00 pm at: NOTARIAAT TJON AJONG,
Irausquin Boulevard 22 in Aruba.
Auction may be postponed or stopped by Seller at any time.
Applicable:
General Auction Conditions (AVVE) (*see website*); and
Special auction conditions (*to be requested at Notariaat Tjon Ajong*).

www.notaris.aw

NOTARIAAT TJON AJONG
Phone: (297) 588 34 88 • Fax: (297) 588 34 44
E-mail: bweijers@notaris.aw • info@notaris.aw

Publico sumamente satisfecho despues di Town Hall Meeting na C.B. Noord



FORO Publico "Bo Opinion" tabata un exito Diaranson anochi na Centro di Bario Noord. Gabinete Mike Eman, for di su cuminsamento, a tuma masha na serio su meta pa keda den contacto estrecho cu pueblo di Aruba. Pa Prome Minister y e gabinete en general, ta esencial pa keda den comunicacion cu hendenan di cada districto y informa nan debidamente di loke ta pasa riba nan isla, pero tambe specificamente den nan vecindario tambe. E importancia ta bisto mirando cu e foro ta basa riba un Town Hall Meeting, cu tin como meta cu di un banda e ministernan ta informa e publico presente y di otro banda e publico por haci pregunta, comenta of duna sugerencia libremente. Esaki ta di beneficio mutuo pa e ministernan y tambe e publico presente. E ministernan ta keda bon informa di e preocupacionnan di nan pueblo y por haci nan trabou mas dirigi na solucion. Di banda di e pueblo, nan ta keda satisfecho di por keda bon informa di desaroyonan riba nos isla.

Debi na algun contratiempo minimo e foro no por a cuminsa na tempo, pero e informacion y atencion personal di Ministernan Mike Eman, Richard Visser y Mike de Meza recompensa pa e esaki. Un topico cu a haya masha atencion e anochi aki, debi na e ultimo desaroyonan, tabata relaciona cu costo di awa y coriente. Riba e ultimo aki, esnan presente a haya informacion masha detaya y un bista interesante di e ultimo desaroyonan. Tambe a papia hopi riba e situacion di molester di awa den e vecindario di Noord y specificamente Sabana Liber. E splicacion a mustra di tin e debido atencion di Gabinete Mike Eman pa e situacion excepcional aki. Otro temanan cu a haya hopi atencion tabata entre otro combatimento di sangura den Noord y vecindario y desaroyonan den AZV.

Publico presente na final di e anochi a sali masha satisfecho di por a keda debidamente informa pa ministernan di Gabinete Mike Eman. Notabel atrobe ta, cu loke a duna e publico presente mas satisfaccion tabata e oportunidad di por dialoga personalmente y di un manera liber cu e ministernan. Esaki ta algo cu den pasado practicamente no tabata wordo tolera of te hasta permiti publicamente. Despues di e parti formal di e reunion, e contacto personal y informal entre e ministernan y e publico a tuma luga. Practicamente un ora despues di e final di e parti formal, ainda e ministernan a keda combersa di un forma informal y habri cu esnan presente riba e anochi exitoso aki.

Lo bay controla riba tiramento ilegal di sushi

ENTRANTE prome di augustus lo continua cu e control riba tiramento di sushi na un forma ilegal ariba terenonan priva. A introduci un cambio den e Algemene Politie Verordening (APV) y articulo 55 ta bisa cu ta prohibi pa tira sushi ariba tereno priva.

Ta conoci cu na Aruba tin diferente tereno cu e doñonan ta uza pa saca santo etc. y e buraco cu ta keda sa uza pa tira sushi y asina ta crea dumpnan ilegal. Fuera di ta un bista mahos pa e bisindario, tambe e dump por ta un peliger pa salu di hende. Bestianan manera djaca ta haya un luga pa broei y si surgi un candela e huma ta afecta salu di e habitantenan den e bisindario. E dump na Parkietenbos ta e luga unda tur hende mester laga deposita sushi y pa haci esaki na un manera responsabel. Lo bay controla tur sitio unda hende sa tira sushi y tambe e sitionan unda sa coba santo etc. Si e luganan menciona no ta cumpli cu e reglanan vigente, anto lo pone nan para tur actividad y cera e luga. Desde e cambio den e APV, e doño of esun cu ta maneha e luga pa tira sushi mester tin den su poder un instruccion di minístro di medio ambiente segun articulo 55 di e APV. Tambe e persona concerni mester tin un permiso di molester (hindervergunning) segun articulo 1 di e ley di Hinderverordening. Durante luna di juli lo duna informacion na pueblo tocante e maneho pa deshaci di tur desperdicio ariba nos isla.



Maske ta bisa cu aparato gubernamental ta grandi

Gobierno aki no tin intencion di retira ningun hende

Cuanto biaha no por tende cu mester reduci e aparato gubernamental. Te hasta a papia di un kerntakenanalyse, cu te awe no a bin. Pesey hopi observador ta di opinion cu semper e gastonan di personal di Gobierno, ta keda un reto.

Tin empleado publico, cu a base di nan periodiek, ta keda haya ahustacion di nan salario, tin e compensacion pa combati inflacion, maske cu e ultimo aki, tabata masha minimo e añanan cu a pasa.Lo nos sa, cu banda di e periodiek cu e empleado publico ta haya, no a tuma lugar mas ahustacion di salario, maske ainda su e empleado publico a yega su maximo. E no tin nada mas pa haya. Cu excepcion si Gobierno duna algo extra.

Si Gobierno mantene e grandura di e aparato gubernamental, y cumpli cu e periodieknan, un dado momento lo yega cu no por mas. Y maske cuanto critica cu tin cu e aparato gubernamental ta hopi grandi, e Gobierno aki, contrario na loke tabata Gobierno di MEP, no t'e intencion pa bay na retira ningun hende.

Awe mainta

IPA tin su acostumbrado IPAbilidad

DIRECTORADO di Instituto Pedagogico Arubano, tur aña na final di otro aña escolar, ta organisa loke nan mes ta yama IPAbilidad. Esaki ta tuma lugar awe for di 8.30 di mainta te cu 12 or di merdia na Instituto Pedagogico Arubano na San Nicolas.

IPAbilidad ta un actividad cu IPA ta organisa tur aña pa muchanan di scolnan preparatorio y scol basico como muestra di aprecio n'e scolnan p'e cooperacion ricibi durante henter aña.
IPAbilidad ta un dia yena di actividad organisa pa nan propio studiante y docenten di IPA.
Durante di IPAbilidad nan studiantenan por demostra diferente abilidad cu nan a siña y desaroya durante nan estudio na IPA.

E aña aki IPA lo ricibi 13 scol y un total di 657 mucha. E muchanan lo disfruta di diferente actividad manera entre otro dos musicals presenta pa studiantenan di IPA di prome aña, contamento di storia, weganan educativo diseña dor di e studiantenan y actividadnan deportivo organisa dor di studiantenan di e estudio Movecion y Salud.

AIDS Ribbon inaugura pa conmemora 25 aña di AIDS Awareness na Aruba



DIARANSON dia 29 di juni, Women's Club of Aruba a haci e inauguracion di nan "AIDS Awareness ribbon" riba e tereno di Valero Boulevard na Oranjestad. E cinta, traha cu materialnan recicla door di señor Jan van Duren, ta midi tres meter halto y ta bon visibel pa tur automobilista cu ta biniendo riba L.G. Smith Blvd direccion Oranjestad.

Bou di e cinta tin un texto "Stop Aids, Keep The Promise, 25 years AIDS awareness in Aruba , juni 4 1986- juni 4, 2011". E design y printing di e borchi ta un donacion di ART & Design. Durante e inauguracion a hiba palabra Sra. Rubia Maduro, president di Women's Club, kende a expresa cu semper tabata su deseo pa coloca e cinta cora como simbolo di conscientisacion na un luga publico. Awor su deseo a wordo cumpli. Despues a hiba palabra Sra. Mily Henriquez, past president, como lider di proyecto, kende a relata con Women's Club a yega na e luga pa e cinta y a gradici D.O.W., M&F holding y Sr. Jan van Duren pa nan cooperacion. Igualmente el a trece dilanti cu tin hopi miembro di Women's Club a traha den e AIDS comite durante su 25 añanan di existencia y a menciona nomber di e diferente chairmen di e AIDS comite.

Señora Milagros Posner, como chairman actual di e AIDS Awareness comite, a papia di e historia di e comite y e invaluable trabou di Sra. Marie Therese Croes, como e persona motor durante tur e 25 añanan di su existencia. El a wordo honra door di UNAIDS secretario general, Dr. Peter Piot, como e "Mama di AIDS di Aruba". Sra. Marie Therese Croes a ricibi un plakkaat di parti di Women's Club y a hiba palabra, recordando y gradiciendo e tantisimo persona y instancia cu tabata parti, y cu a duna nan cooperacion durante tur e 25 aña na e comite. Sr. Jan van Duren, y srs. Edgar Croes y Lorenzo Arends di Valero Boulevard a ricibi un certificado di aprecio. Pa termina, a kita e paña cu tabata cubri e cinta, pa asina oficialmente inaugura e "AIDS Awareness Road sign".

Women's Club of Aruba lo honra e miho graduadonan di Aruba

DIA 8 di juli binidero lo ta e gran dia pa esnan cu a sobresali den nan estudio pa aña escolar 2010-2011. Riba e dia aki Comision di Student Award di Women's Club of Aruba lo honra e miho graduado di IPA; VWO; HAVO ; ISA ; MAVO ; EPI; EPB; Avond HAVO; Avond MAVO y Avond LTO. E entregamento di premio lo tuma luga na Renaissance Convention Center. E dia tan spera aki ta hopi importante pa e graduadonan, ya cu nan ta wordo honra pa a traha duro cu hopi esfuerso y dedicacion na nan estudio Sra. Rubia Maduro, presidente electo di WCA, hunto cu Comision di Student Award kier a haci uzo di e oportunidad aki pa gradici directiva di tur e scolnan ariba menciona pa nan cooperacion y ta recorda tur miembro di WCA cu carchi ta obtenibel na Surprise y Manchito's. Pa cualkier informacion por tuma contacto via telefon 5875156, 5823655 of 5870549. Women's Club of Aruba ta desea di felicita tur studiante cu a pasa un of otro examen cu exito.

Caminata, Caribbean Sweat y Night Bike Tour gratis na Yara Complex"



E dianan ta yegando pa e grandioso actividad di ArubActivo cu ta tuma luga e biaha aki na Yara Complex. E grandioso actividad aki ta tuma luga diasabra 2 di juli y pa exactamente 5:00 pm ta start sali cu un caminata di 5 km cu ta completamente gratis.

Despues di e caminata, Joe Woodley di Joe Fitness ta cla pa pone tur hende move riba ritmo di Caribbean Sweat. Caribbean Sweat ta combinacion di musicanan Caribense manera soca, calypso y roadmarch.

Mientras cu tur hende ta move riba ritmonan musical di Caribbean Sweat , pa 6:30 ta sigui cu un grandioso Night Bike Tour.

Tur esnan cu ta desea di participa na e grandioso tour aki, ta pidi pa bin cu bicicleta cu luz (cualkier luz) pa asina ilumina e caminda durante oranan di anochi.

Con pa yega e Compleho Deportivo Yara ?

Pa esnan cu no sa e caminda pa yega Yara Complex, e ruta ta lo siguiente, si bo ta bin di playa na La Granja na Savaneta bira na man robes, sigui core mas o menos 200 meter bolbe bira na man robes y asina ta yega Yara Complex.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Sr. Junior Dake 5930427of Sr. Nelson Held na telefon 5930424 durante oranan di oficina.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Despues di 8 aña den oposicion y 2 aña den gobernacion ta duna Nel razon:

Campaña t'un cos, goberna ta otro cos

OCHO aña largo a sclama cu tin solucion p'e aumento drastico di awa y coriente. Awor den gobernacion a gasta un dineral na conferencianan riba e topico aki, no contando aden e tantisimo biahe den exterior pa busca solucion p'e problematico aki y ainda no tin ni e minimo solucion na horizonte. Durante e gobernacion actual a aumenta awa y coriente na varios ocasion y awor den panico ta core pone paro na un otro aumento di awa y coriente. Un hende cu dos ded'i senti (segun Vrolijke "Hijger", hende bobo so tin) sa cu e intervencion di Gobierno den esaki ta nada mas cu un "uitstel van executie". Mester bolbe presta placa den exterior (Banconan local a cansa di presta) pa cubri e perdida di WEB, pa cual prestamo pueblo tin cu paga atrobe pa añanan largo. ("Was kann von Nazareth Gutes kommen?") Mas lamentabel ta cu kier benta tur problema awor den scochi di WEB y ta insulta e gerente di ta cana rond henter dia cu calculator, demostrando asina cu tin masha poco nocion di e situacion economico di Aruba. Awor ta purba tapa desesperacion, convocando cu urgencia un reunion di "Dialogo Social", p'asina haci e partnernan social co-responsabel p'e "bouffonnerie" cometi contra pueblo. Mester bisa cu e afamado "Dialogo Social" manera a keda constitui n'e momento aki, consistiendo di personanan di diferente "pluimage", no lo bay duna mucho bon resultado. Entre nan tin personanan cu ta haci hopi uso di "ellebogenwerk", nan so sa tur cos (estilo Vrolijke "Hijger"), algun ta critica pa critica, otronan ta haci uso di "stille verzet" y no mas ta trek cara den tur sort'i forma sin duna comentario relevante, bo tin otro personanan atrobe cu ta mas bien "De kat uit de boom kijkers" y por ultimo e "ja-knikkers".
Tur esaki ta haci e "Dialogo Social" un "ratjetoe", cu ta cay den mesun categoria di "Let's Talk I y II" y "Town Hall Meeting", cu mas bien ta un reunion di contacto. Sigur no ta un berguenza si acepta cu por lo pronto no por soluciona e problema di awa y coriente, cu ta azota e pueblo diariamente, a lo menos a purba!! Ainda ta keda: "Het ei van Columbus"

Nomber y direccion conoci na redaccion

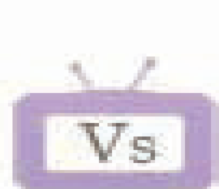
Rex a habri su mesun studio "Rex Photography"

E conocido fotografo di Aruba Rex a habri su mesun studio den seno familiar, conocir, amigonan y su coleganan. E tabata un soño cu pa masha tempo caba di Rex y awo e ta hopi contento cu su soño a bira realidad. Minister Richard Visser y Minister Michelle Hooyboer-Winklaar tabata presente pa e inaugura e studio. Minister Richard Visser ta tin e honor di desvela e auto di "Rex Photography y Michelle Hooyboer-Winklaar a haci e apertura oficial di e studio. Ambos Minister a desea Rex hopi exito den su carera y ta sumamente contento cu Rex tin su mesun establecimento.



Awenochi Argentina vs Bolivia pa Copa America







AWENOCHI pa 8:45 ora local, lo tuma lugar e prome wega di Copa America 2011, unda cu e seleccionnan di Argentina y Bolivia lo enfrenta otro na Ciudad de La Plata

Bolivia-Argentina, e historial:
E Selección boliviano tin un estadística ampliamente desfavorable dilanti Argentina cu 11 derota den 15 partido hunga pa eliminatoria. Den e historial general nan a enfrenta otro den 28 ocasion, cu 21 victoria argentino (75 gol), 5 di Bolivia (22 gol) y dos empate. Tur dos seleccion a enfrenta otro 15 biaha den eliminatorio, cu 11 victoria di Argentina, un empate y 4 triunfo di Bolivia. Den e shete weganan hunga na Buenos Aires, Argentina a triunfa den tur e weganan cu un ventaha di 23-2 gol. Bolivia no a logra vence Argentina den eliminatorio for di aña 1997, ora cu nan a gana Argentina 2-1 den un wega hunga na La Paz, Bolivia.

Caracteristicanan di e seleccion Argentino:
Argentina ta e pais cu mas a organisa Copa América den historia: ta ocho edicion a tuma lugar n'e país di tango (1916, 1921, 1925, 1929, 1937, 1959, 1987 y 2011). Buenos Aires, hunto cu Montevideo, ta e ciudadnan cu más wega disputa: 83 den totalidad
E seleccion argentino tin e mihor probecho den e 15 paisnan cu a disputa caba den e torneo. Argentina a conkista 70% di e puntonan disputa. Brasil ta e di dos (63%), sigi pa Uruguay (61%).
Argentina ta e pais cu más victoria den Copa America: nan ta 111 victoria den 173 wega disputa. E seleccion argentino tin tambe e mihor atake den historia di e torneo, cu 422 gol.
Como pais-sede, Argentina tabata campeon cinco biaha (1921, 1925, 1929, 1937 y 1959). Na 1916, e la termina como sub campeon di Uruguay. Na 1987, aña den cual Argentina a organisa e torneo pa delaster biaha, Argentina a keda na di cuater lugar y mester a wak Uruguay bira campeon atrobe.
Caracteristicanan di e seleccion Boliviano:
Aunke e no ta un di e potencianan di e continente, Bolivia ta den e selecto grupo di e campeonnan di Copa America. Na aña 1963, hugando na cas, Bolivia a conkista su unico titulo.
Bolivia a sufri e di tres golia di mas grandi di Copa America. Tabata un 10-1, na fabor di Brazil, na aña 1949. Na aña 1927, e bolivianonan a sufri otro golia historico: 9-0 contra Uruguay

Hungando afor di nan pais, e selección boliviano tabatin como mihor resultado e di 4 luga na 1949. Na 1927, Bolivia tambe a keda na di cuater lugar, pero n'e aña ey sólamente cuater seleccion a participa na Copa America.

E base di e selección boliviano cu a clasifica y hunga n'e Copa Mundial di 1994, tabata e mesun cu a logra sub campeon di Copa America 1997. 12 Atleta tabata presente den e dos competencia. Entre nan, e keeper Carlos Trucco, Milton Melgar, Erwin Sánchez, Marco Etcheverry y Marcos Sandy.

Argentina-Bolivia como prome wega

Awe Copa America 2011 ta start sali



E aña aki Copa America 2011 lo ta e di 43 edicion di e campeonato y lo tuma lugar na Argentina. Esaki a wordo apunta despues cu Conmebol a tuma e desicion di cuminsa cu un ciclo nobo di e sistema rotativo cu ta disidi e sedenan den e paisnan Sur-Americano. E decision aki a wordo confirma dia 24 di november 2008.

12 Seleccion nacional lo participa den e campeonato aki, di cual 10 ta paisnan sur americano miembro di Conmebol, plus dos mas cu a wordo seleccionа como invitado. E dos ekiponan cu a ricibi invitación tabata Mexico y Japon. Japon tabata un di e dos seleccionan cu a wordo invita (remplasando Merca) pa sera e grupo di 12 ekipo participante na Copa America 2011. Debi na e temblor devastador na e pais y e crisis nuclear cu a sigui'e, Japon mester a cancela su participación na e campeonato, y a wordo remplasa pa e selección di Costa Rica.

E ekiponan participante ta como lo siguiente:
Argentina, Bolivia, Brazil, Chile, Colombia, Costa Rica, Ecuador, Mexico, Paraguay, Peru, Uruguay y Venezuela.
E prome wega lo tuma lugar awe pa 8:45 despues di e ceremonia inaugural unda cu Argentina como un di e faboritonan lo enfrenta Bolivia na Ciudad de la plata

Hoben Arubiano Alexander Tromp formando parti di e seleccion

AC Milan Corsow U-17 ta gana prome dos encuentronan cu bunita wega



ACTUALMENTE na Cleveland, Ohio tin competencia hubenil internacional di futbol. Varios pais ta hungando contra otro. Aki ta traha di AC Milan Continental Cup 2011.
AC Milan Corsow tambe ta presente na Cleveland cu dos team. E team di AC Milan Corsow U-13 cu a hunga su prome wega contra Master Footbal Academy di Canada a perde 2-1.
Pa Corsow den e team di U-13 a score Maximiliano Krijger. AC Milan U-17 tabata tin dos wega. Ambos wega nan a gana cu e score di 2-0. E prome wega tabata contra Cleveland United y esnan cu a score tabata Sebastian Flores y Diquan Myers.

E di dos wega tabata entre AC Milan Corsow contra Flower City Soccer Club di New York. Esnan cu a score pa Corsow tabata Jean Louise Fortin y Eduard Emerenciana. AC Milan Corsow ta fruto di hungadornan selecciona den un AC Milan Camp teni na juli 2010 na Corsow.
E aña aki un biaha mas lo tin un camp. Pa loke t'e weganan mes por bisa cu e hungadornan ta haciendo un tremendo papel. Esnan di U-17 t'asina fuerte cu ekiponan contricante ta purba a base di weganan sushi di strobanan di yega gol.

Varios carchi geel esnan contricante a haya, pasobra nan no por vence e team di AC Milan Corsow. Pora mira varios scout di Cleveland Soccer Academy ta cana rond y mira cada hugada di esnan di e team di Corsow. Esey ta un bon señal.
E camp cu a tuma lugar na Corsow aña pasa tabatin tambe hungadornan di Aruba y St Maarten cu a participa.
Entre e hungadornan di Corsow cu a wordo selecciona tin tambe hungadornan Hulandes, Spaña, St Maarten y Aruba.

Alex Tromp ta un di e hungadornan di Aruba biba den e area di Noord, hungando pa Bubali y antes pa Nacional. E wowonan ta hancho habri riba ambos team di Corsow p'e tremendo bataya cu nan ta dunando. Diabierne ambos team tanto U-13 y U-17 lo bolbe hunga. Si U-17 gana awe diabierne, nan lo sigui pa final probablemente diadomingo.



Hungadornan Argentino kier demostra pakiko nan ta faborito di Copa America

E hungadornan Argentino sa cu nan ta favorito pa haya e titulo di Copa America 2011, algo cu no ta pasa den seleccionnan mayor for di e mesun certamen organisa na Ecuador na 1993, pero nan a aclara cu nan mester "demostr'e", den un conferencia di prensa diaranson.
"Nos tur sa di e grandesa di Argentina, pero nos tin cu demostr'e riba veld, prome hincando un bon grupo den otro y despues un bon ekipo", expresion di e delantero di Napoli di Italia, Ezequiel Lavezzi, den un conferencia di prensa den e localidad di Ezeiza (30 km zuid di Buenos Aires).
Over di e debut di e Argentinonan awe contra Bolivia, Lavezzi a bisa "cada un di nos sa e importancia di e wega aki, pasobra e ta duna confiansa" y e la sigi bisa cu Argentina lo afronta e wega "cu gran responsabilidad". Incluso e la agrega cu e tin un "ilusion" di por conkista e titulo maximo hunto cu su seleccion, pero prome cu bai over na pensa riba cualkier final Argentina mester concentra riba e wega inaugural contra Bolivia.
"E grupo ta hopi difícil, tur e weganan ta complica y nos tin cu purba di hasi e cosnan lo mihor posible, pa asina por concreta e ilusion cu nos tin", ta loke e ex hungador di Boca Juniors a señala.
Batista tin casi defini e team inicial cu lo hasi e debut contra Bolivia pa e grupo A, y Carlos Tevez ta perfilando su mes como e titular pa compaña Messi y Lavezzi den e delantera.

E mascota oficial di Copa America yama Tangolero

DURANTE e presentacion di ayera na Buenos Aires, a presenta Tangolero, e mascota oficial di Copa America 2011. Tangolero ta un simpatico "ñandú", animal originario di Argentina. E eleccion di nomber di e mascota oficial ta hasi referencia na e tradicion cultural di Argentina (tango) y na futbol (golero).
Copa América cu ta wordo celebra cada cuatro aña, tambe ta e competencia di futbol mas sigi di e continente, dor cu e ta wordo transmiti via televisión na casi tur pais di America. Durante e edicion di 2007 tabatin un cobertura na mas di 200 pais rond mundo, mas di 25.000 ora di transmisión y un audiencia acumula mundialmente di mas di 5.000 miyon di espectador.



Departamento di Enseñansa ta presenta website Enseñansa Aruba: www-ea.aw

Awe riba "Dia di Enseñansa y Educacion"

DIA 1 di Juli ta "Dia di Educacion y Enseñansa" na Aruba y pa e motibo aki a scoge e fecha 1 di Juli 2011 pa lansa oficialmente e website "Enseñansa Aruba" -

www.ea.aw. E website ta un iniciativa di Departamento di Enseñansa, produci cu e intencion pa brinda un punto central di informacion relaciona cu Enseñansa na Aruba. E abreviacion 'ea' ta duna e posibilidad pa amplia e website cu paginanan na Ingles (Education Aruba), Hulandes (Educatie Aruba) y Spaño (Enseñanza Aruba). E cantidad grandi di informacion cu a compila a conduci na e siguiente structura pa e website: Den e main menu, por haya informacion general relaciona cu e Organisacion, Maneho y Structura di Enseñansa na Aruba. Actualidad ta trata noticia y kalender di actividad relaciona cu Enseñansa na Aruba, incluyendo e fechanan di vakantie di scol. Documento & Publicacion lo sirbi como un tipo di database caminda por 'download' diferente documento y/of publicacion manera entre otro relato anual, rapport, foyeto y formulario. Den e alfabet menu por haya un cantidad di Topico relaciona cu Enseñansa na Aruba, den orden alfabetico. Cu tempo lo sigui amplia e lista aki segun cu ta necesario.

E top menu ta consisti di elementonan fiho cu tin riba mayoria website manera sitemap, search option, informacion di contacto y Frequently Asked Questions (FAQ). Un website tin diferente bentaha. E ta ofrece e posibilidad pa brinda un cantidad grandi di informacion riba 1 solo adres, e informacion por wordo actualisa regularmente y ta accesibel 24 ora pa dia, 7 dia pa siman, tanto local como internacional. Cu e website aki Departamento di Enseñansa ta spera di aporta na e necesidad grandi cu tin pa un bista completo di Enseñansa na Aruba.



Apertura Copa America den club RCA

AWE diabierna pa 7'or di anochi, Aruba completo ta invita pa yega den VIP Room na Solito pa e magno apertura di Copa America 2011. Cadochi Kock y ATV lo ta live cu e prome wega di campeonato Argentina vs Bolivia. Nos lo tin un Big Screen pa tur presente por mira e wega comodamente. Chill Beer lo ta na special price riba buckets. Cushina lo tin diferente pasa boca. Diasabra tur fanatico ta invita for di mainta trempan na CDFF na Noord pa locual ta play-off di Lifida. Despues por pasa Club pa preparacion di trailer. Diadomingo trempan nos ta bek na CDFF pa apoya nos mucha nan den final y pa 12:30 pm nos ta saliendo den un parada for di Noord. Pa 5'or di atardi nos lo ta yegando Club unda Tsunami y Ito Stamper ta inespera pa pone tur bailadores gosa te 9'or di anochi.



Universidad di Aruba ta presenta:

Anochi di benta di buki segunda mano y registracion pa e aña academico 2011-2012

University of Aruba

This is the opportunity you have been waiting for, be there!

Book Sale and Registration Night
Wednesday 6 July 2011
Time: 16:00 — 21:00 Place: Apex Building Next to Superfood Supermarket

UNIVERSIDAD di Aruba ta invita tur studiante di Colegio Arubano y di EPI y tur esnan cu ta interesa pa inicia un estudio di enseñansa superior na Aruba, pa asisti na e anochi aki cu ta tuma luga diaranson dia 6 di juli 4:00 pm. – 8:00 pm. E evento aki lo tuma luga na e edificio di Universidad di Aruba, L.G. Smith Boulevard banda di Superfood Supermarket.

Durante e anochi aki e biblioteca di Universidad di Aruba un biaha mas ta organisa un evento na cual nan lo bende un cantidad grandi di bukinan "segunda mano" riba tereno di Ley, Business, Management, y Turismo (entre otro) na prijsnan hopi rasonabel. Riba e dia aki tambe lo tin studiantenan di Universidad di Aruba ta bende nan bukinan di añanan anterior na tur e studiantenan nobo cu lo kier haya bukinan na prijsnan mas rasonabel. Tambe lo tin e oportunidad pa esnan interesa pa bira miembro, renoba miembresia y entrega buki (sin paga boet). Durante anochi aki tambe lo tin diferente compania presente cu nan oferta riba buki (literatura obligatorio) y Laptops.

Ademas riba e anochi aki tin e oportunidad pa tur esnan cu ta interesa pa aplica pa e aña academico nobo. E anochi aki ta specialmente pa tur esnan cu no por pasa durante oranan di oficina pa asina por inscribi. Pa e proceso di admision cana manera debe ser, lo recomenda pa tur studiante subi riba nos website www.ua.aw y for di eynan haya tur instruccion di con pa aplica y tambe tur documento cu ta necesario ora di inscribi. Ultimo dia pa inscripcion lo ta dia 15 di juli.

Universidad di Aruba kier a invita tur esnan interesa pa pasa e anochi aki y probecha di e oportunidad unico aki. Pa mas informacion tocante e dia aki por yama number di telefon 5889946 ext. 255 entre 8:00 am – 5:00pm.

Art Rules Aruba 2011 ta den cuminsa

Mas di 200 hoben a aplica y e Pancake Gallery Foundation ta cla pa lansa e programa

Den transcurso di e ultimo lunanan Aruba tabatin e oportunidad pa lesa y siña hopi tocante e Programa di Arte Educacional, Art Rules Aruba, di e aña aki. For di tur e maestronan cu ta biniendo, pa e becanan y e sponsornan, tur hende por asumi cu Art Rules Aruba un biaha mas lo bira un experiencia cu no por bay perdi. Mientras cu e ekipo di Art Rules Aruba ta prepara pa e programa, e lesnan y e presentacion final, muchanan lo cuminsa e programa cu un siman di introduccion riba dia 11 di Juli, prome cu e lesnan cuminsa riba dia 18 di Juli. E siman di introduccion lo ofrece e oportunidad pa e muchanan conoce otro, como tambe pa nan ricibi e programanan di e lesnan, sigui cu sesionnan di pregunta y contesta y participa den un tayer financiero ofreci pa e sponsor signatura RBC/RBTT Bank.

Un iniciativa sumamente excitante di e programa di e aña aki, e tayer ta diseña door di RBC/RBTT y individualisa pa ofrece e hobennan informacion tocante con pa saca lo maximo di nan finanzanan personal. The Pancake Gallery ta contento di por introduci esaki como parti di e siman di introduccion ya cu esaki ta amplia e programa na maneranan cu ta beneficia e studiantenan cu mas cu djis educacion di arte.

For di siña con pa spaar placa, studia finanzas y maneho personal di placa, e informacion lo ta beneficioso, specialmente pa esnan cu lo por resulta ta scoge un profesion den e artenan.

E siman di introduccion lo wordo cera cu e kick off oficial pa Art Rules Aruba 2011, cual lo tuma luga na Surfside Marina riba dia 15 di Juli.

Tur e studiantenan y nan mayornan lo forma parti di e evento aki, hunto cu bishitantenan special invita, tur e maestronan, prensa y naturalmente tur e sponsornan y partnernan envolvi.

E deadline pa e aplicacion ta dia 1 di Juli, 2011.

E programa lo sigui acepta aplicacionnan te cu diabierna, 1 di Juli.

E Pancake Gallery Foundation asina tambe ta encurashando tur hende entre e edad di 13-25 cu un amor pa arte pa aplica na www.artrulesaruba.com

Nota: Fundacion pa promove Cultura na Honor di Padu Lampe tambe a confirma cu e lo ta partiendo becanan na participantenan den e programa di e aña aki. Pa aplica pa un beca simplemente skirbi esaki den bo carta di motivacion den e formulario di aplicacion, splicando dicon bo lo kier ricibi un beca.

The Pancake Gallery, RBC/RBTT y tur e sponsornan di Art Rules Aruba 2011 ta yama bon bini na tur e studiantenan acepta, deseando tur hende lo miho den e experiencia productivo, educacional, inspiracional pero ademas di tur cos, dibertido.

Pa mas informacion bishita www.artrulesaruba.com of tuma contacto cu info@pancakegallery.com

Art Rules Aruba 2011 tambe ta conta cu sosten di Directie Cultuur, Aruba Bank, Europcar, BYD, Redsail Sports, Coca Cola, Cohen Foundation, Unoca, Triple A, Cultuur Participatie, Atelier 89, VNO, Tropicana Hotel, Playa Linda, La Cabana, RIU, Valero, Brown Lawyers, Maduro Travel, Kiwanis Palm Beach, Fundacion pa promove Cultura na honor di Padu Lampe y Jaro Healthcare.



Corte di Prome Instancia pa awe

1 juli 2011 Corte di Prome Instancia

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	J.J.Q.	Pro forma. Q. ta wordo acusa di, cu e intencion di tuma bida di un persona riba 26 di maart 2011, a trankilamente tira un of mas biaha cu un revolver den su direccion, dor di cual e persona a wordo alcanza den su cara y/of garganta y/of pecho, y djey a mara un saco di plastic riba cabez di e persona. E ta wordo acusa di, cu e intencion di tuma bida di un persona, a intencionalmente punta un revolver carga den su direccion riba 26 di maart 2011, y a hala e trekker di e revolver un of mas biaha. Ademas Q. ta wordo acusa di posesion di un arma di candela cu bala riba 26 di maart 2011.
08.30	E.A.A.M. L.d.A. M.R.L.	M., D.A. y L. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan y diferente biaha y den e periodo di prome di maart 2009 te 5 di augustus 2010 na Aruba y/of Merca y/of Europa y dor di violencia y/of otro medionan y/of menaza cu violencia y/of engaño y/of maluso di condicionnan relaciona cu un posicion di ventaha y/of maluso di un posicion vulnerable, a tuma un y/of diesocho persona den (a) servicio y/of transporta nan y/of hiba nan y/of duna nan lugar di bida cu fin di explotacion, a (b) forza nan pa pone nan mes disponible pa traha of duna servicio of a haci cosnan bao di e circumstancianan menciona, sabiendo cu nan lo pone nan mes disponible, a (c) intencionalmente saca ventaha di explotacion di e personanan en cuestion dor di diferente biaha (entre otro) pone e victimanan bao presion pa traha, a tene e documentonan di identificacion di e victimanan, a menaza e victimanan, a zundra y rebaha nan, a tene relacion sexual y a haci otro actonan sexual cu nan na un manera bruto y contra nan boluntad, a haci grabacionnan sexual di nan, a maltrata nan, a stroba nan pa mantene contacto cu nan famia y amistadnan, a laga nan pone un tattoo cu ta mustra cu nan ta depende di dje, no a paga nan manera palabra, a determina nan oranan di trabao y soseigo, a prohibi nan pa sali no-acompaña, a tene nan vigila strictamente (tambe haciendo uso di aparatura), a laga nan traha largo bao reglanan stricto, a usa bodyguards, a duna nan castigonan disciplinario y a mantene un sistema di boet. M. y L. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, a menaza un persona cu un crimen contra su bida y/of maltrato severo y/of maltrato cu arma na april 2010, dor di intencionalmente tene un grinder cendi na su braza. M. y L. ta wordo acusa alavez di, conhuntamente cu un otro of otronan y cu e intencion di causa un persona daño fisico severo a dal e cu mokete na su cara y/of cabez y/of pecho y/of a scop e riba 24 di juni 2010. M., D.A. y L. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, tabatin sumanan di placa di cual nan tabata sa cu e ta procedente di crimen den e periodo di prome di maart 2009 pa 5 di augustus 2010. Nan ta wordo acusa ademas di, conhuntamente cu un otro of otronan, a participa y/of a lidera un organizacion cu tabatin comete crimennan como meta den e periodo aki riba menciona.
10.30	R.M.P.	P. ta wordo acusa di ladronicia riba 9 di mei 2011.
11.00	F.A.M.	M. ta wordo acusa di destruccion intencional, di a actua contra ley di droga, di posesion di arma di candela y di kiebro riba 7 di mei 2011.
11.30	S.J.M.V.	V. ta wordo acusa di intento di ladronicia na april 2011.

Museo Arqueologico Nacional Aruba ta desvela su Programa di Zomer Vakantie

ARUBA su Museo Arqueologico a desvela su Programa di Zomer Vakantie recientemente, presentando e publico cu un surtido diverso di actividadnan orienta na nos hubentud.

Cu esaki mayornan ta wordo encurasha pa inscribi nan yiunan pa asina amplia nan horizontenan durante e Zomer aki y haci bon uzo di e temporada di vakantie, cu actividad fisico y enrikecimento cultural.

E museo ultra moderno, situa den curason di Oranjestad, ta cas di e isla su artefactonan historico di nos pasado y tambe ta sirbi como un centro comunitario anima y centro pa cultura, arte y educacion.

Inspira pa e Prome Dama Mericano Michelle Obama, e actividad di "Let's Move, Museums & Gardens" a wordo concebi pa e zomer di 2011 y ta programa pa cuminsa riba dia 8 di Juli.

Conhuntamente cu e Museo Historico, Parke Nacional Arikok, UNOCA, MetaCorp y e Departamento di Cultura, Aruba su Museo Arqueologico lo presenta un dia dibertido riba dia 8 di Juli, yena cu actividadnan fisico, diseña pa pone studiantenan move y keda activo durante nan vakantie.

E Coordinador di Proyecto pa "Move Your Body", un graduado di Sciencia di Ehercicio na Merca, Shardea Croes a elabora riba e actividad di Zomer Vakantie cu ta dirigi na tres diferente grupo di edad, den tres ciclo di actividad, compartiendo un solo tema, esta "Movement within Landscape".

E prome ciclo pa studiantenan di edad 14 pa 17 lo tuma luga di 11 pa 15 di Juli y lo inclui un gira di flashlight di e museo y un speurtocht na parke Arikok, como tambe un tayer di drama cu John Freddy Montoya.

E di dos ciclo pa studiantenan entre edad di 10 pa 13 lo tuma luga di 18 di Juli pa 22 di Juli y lo inclui e pintamento di un banner na UNOCA, buscamento di oro na Parke Arikok, y un competencia di "hunting" na e Museo Arqueologico, recreando e isla su habitantenan anciano, e estilo di bida Amer-Indjan.

E di tres ciclo pa studiantenan entre e edad di 6 pa 9 aña lo tuma luga di 27 di Juli pa 1 di Augustus y lo inclui e contamento di storianan na Unoca, un bishita na exposicionnan, y un presentacion di bailenan tradicional na e Museo Historico.

Esnan interesa por yama 582 8879 y puntra pa Shardea Croes, of mande un e-mail na shardeacroes@yahoo.com

Banda di "Move your Body" y "Movement within Landscape", e museo ta planeando un exhibicion di arte titula "Transformation in Landscape", un show interesante coordina pa Elvis Lopez di Atelier 89. Lopez a scoge un cantidad di artista hoben local prometedor pa exhibi nan obranan contemporaneo na e museo, obranan dedica na naturalesa, reciclahe, y materialnan organico. E artistanan talentoso, Priscilla Lacle, Johannes Donati, Angelina Henriquez y Wouter van Romondt, cada un lo mustra 3 obra.

E conferencia di prensa na e Museo Arqueologico a wordo presenta pa Marguerita Wever, kende a informa prensa cu aña pasa mas di 600 studiante a participa den e programa di zomer di e museo, y pa 2011 studiantenan ta wordo invita pa participa pa prijsnan cuminsando na Awg 25 pa ciclo di actividad, cual ta inclui un pasapalo diario.

Aki por mira e conferencia di prensa na e Museo, cu Shardea Croes, Marguerita Wever, Priscilla Lacle y un grupo di hobennan cu a haci un presentacion na nomber di "Move Your body".







Diadomingo 3 juli; containers na San Nicolas

E proyecto di containers den bario ta sigui y diadomingo awor, 26 di juni, ta toca turno na San Nicolas. For di 8'or di mainta te 4'or di atardi, habitantenan di San Nicolas y becindario ta bon bini pa haci nan deposito di desperdicio di cas grandi den e containernan di Serlimar. Esakinan lo ta poni riba e tereno patras di e edificio di ex DOOV y ta completamente gratis.

Nos a caba di drenta un otro temporada di horcan y di yobida. P'e motibo aki ta sumamente importante pa haci un limpiesa rond di cas awor. E containernan aki ta brinda un y tur e oportunidad pa deshaci di desperdicio di cas grandi y desperdicio di cura (mata corta, yerba etc.).

Ta mihor preveni y deshaci di tur cos (debris) cu por haci daño na bo cas of na otronan a consecuencia di mal tempo.

Tambe, tene na cuenta cu desperdicio di cas grandi ta consisti di materialnan cu ta daña e compacter di e collector truck y como tal no por ser presenta p'e collector truck recoge.

Lo bay tin un container apart specialmente pa deposito artefactonan di metal. Por fabor, tuma nota di e detaiye aki!

Serlimar ta recorda cu pa recoge auto bieu, por yama libremente na 584-3030. Tambe, deposito di desperdicio grandi di cas ta sigui gratis n'e containerpark di Parkietenbos.

E horario di operacion di e containerpark ta di dialuna pa diasabra di 6'or di mainta pa 8'or di anochi y riba diadomingo di 7'or di mainta pa 6'or di atardi.

Por ultimo, Serlimar ta apela pa percura p'e desperdicio ta bon tapa na momento cu ta transport'e di cas pa container. Di e manera aki ta evita cu cosnan ta cay na caminda. Tambe, na momento di tira e desperdicio, sigui instruccion di e opzichter di Serlimar. Si e container ta yen, deposita e desperdicio den e siguiente container bashi.

Despues di San Nicolas, Santa Cruz lo ta na turno riba diadomingo 10 di juli.

Porfin tin un homber ta yega Corsou



PA straño cu e ta zona pero esey ta un berdad "Porfin tin un homber' ta yega Corsou. Despues cu aña pasa nan ta logra alcansa e # 1 ,como cancion di aña aki na Aruba Rincon Boyzz ta Sali pa Corsou. E grupo aki di Bonerianonan residencia na Aruba , hunto cu algun yiu di tera a converti nan mes manera e promente pica den bo sopi. Nan musica combina cu nan ambiente desplega den cada presentacion ta laga un y tur pasa dushi bailando y wapando. Despues di un invitacion pa toca na e celebracion di dia di Corsou na Bont diasabra awo, e management di Rincon Boyzz a move shelo y tera pa probecha e weekend completo na nos Isla ruman Corsou…Atrabes di e Reina di Ambiente Ruvette Dirksz, Floris Suits a contrata nan pa nan Happy Flag Day Hour diabierna anochi,hunto cu e muy popular DREAMS….E bala a sigui lora paso nan rumannan " Comper" a invita nan pa join nan diabierna anochi despues na Hofi Bill…Riba diasabra dia di Corsou ,Rincon Boyzz ta e atraccion na Pietermaai durante e Bont dag..Diasabra anochi nan tin un compromiso priva, pa'sina diadomingo nan finalisa nan debut na Corsou den Club Boneriano cu un picnik.

"E trip aki no tabata facil"asina Jairo Evertsz ta comenta."Sin e cooperacion di Tiara Air cu a zorg pa nan pasashinan,como tambe e contribucion di su Excelencia minister Otmar Oduber ,den su insistencia pa laga e nomber di Aruba resalta tur caminda, esaki no lo a resulta".Tambe ta na su luga pa gradici Floris Suits cu den un forma spontaneo a percura pa hospeda Rincon Boyzz. den nan luhoso suitnan….Rincon Boyzz lo ta bou di e produccion di Sr. Paco Angela cu conhuntamente cu Apollinarris a trece un berdadero Alivio den e trip aki… Zooo "Ban Pariba' paso LULA" t'ey pa"Subi na ese sero"…Corsou "Den bo cultura tin un ko" asina ta ricibi nan Rincon Boyzz ta trece porfin "Porfin tin Homber"

Manera ta e tradicion di tur aña

Comision Celebracion Dia di Corsou ta celebradia di Corsou aki na Aruba



DIA di Himno y Bandera di Corsou e aña aki ta cay ariba diasabra 2 di juli 2011 y nos di comision Celebracion Dia di Corsou manera ta e custumber di tur aña lo celebra e gran dia aki ariba diadomingo awor 3 di juli. Nos lo cuminsa e celebracion cu un Santo Sacrificio di Misa pa 8:30am na Iglesia Cristo Rey na Brazil. Despues di misa e celebracion lo continua 10:00am riba parkeerplaats di WEMA na San Nicolas te cu 8:00pm. Lo bay tin diferente tentnan di Artesania y Cuminda Crioyo manera Pan Cera, Boca Dushi y sin lubida e dushi Tutu di Sra. Mirna. Logicamente bar lo ta bay ta bon surti y bon friu!

E parti musical di e celebracion lo ta bay ta den man di nada mas y nada menos cu Mike's Disco y tambe gruponan di Seu stret for di Corsou. E aña aki nos a haya cooperacion di grupo Cristal, grupo Troncon, grupo Ofrenda y grupo Zewelo Zeula pa engrandece e celebracion aki na Aruba. Manera ta e custumber e gruponan aki lo sali hunto 3:00pm di e parkeerplaats di Sta. Teresita Center y "Wapa" bay abou te na parkeerplaats di WEMA San Nicolas. Pa corona e obra na nan yegada na e parkeerplaats di WEMA San Nicolas pa 4:00pm Aruba cu Corsou ta uni un biaha mas den musica pa trece e ambiente maximo. Grupo Comper di Corsou y Zeta Band di Aruba lo tuma over y deleita e publico presente te den oranan di anochi. Di e forma aki nos di Comision Celebracion Dia di Corsou kier a manda un invitacion na pueblo henter di Aruba, pero muy en particular na e Yiunan di Corsou aki na Aruba, pa bin celebra hunto cu nos Dia di Himno y Bandera di Corsou ariba diadomingo 3 di juli 2011. Nos ta warda bo sin falta aya na San Nicolas riba parkeerplaats di WEMA.

Pa esunnan cu kier haya un "preview" di e gruponan di Seu di Corsou ta bay tin un presentacion Musical y Cultural ariba diasabra 2 di juli 2011 na Seaport Marketplace cuminsando pa 7:00pm.

Un danki grandi ta bay na Gobierno di Aruba, CMB Bank, Prins Bernhard Cultuurfonds & Renaissance Marketplace pa nan apoyo y sosten. Sin nan ayudo e celebracion di e aña aki lo no tabata posibel. Muy en special nos kier a yama un danki di curason na WEMA San Nicolas pa nan apoyo y sosten di tur aña! Pa mas informacion por tuma contacto libremente cu Sra. Mirna Gijsbertha na cel: 744-46 92.

Status nobo di Antias topico di reunion cu Comite Olimpico Internacional e siman aki

E cambio di structura estatal cu a tuma luga dia 10 di october 2010 na Antias Hulandes tin su consecuencianan riba tereno di deporte tambe. Pa atende e consecuencianan di e cambio aki, Comite Olimpico Internacional a convoca e tres Comitenan Olimpico di Reino Hulandes (Hulanda, Aruba y ex-Antias) pa un reunion, cu lo tuma luga diahuebs awor na Lausanne, Suisa. Pa deporte di nos pais, particularmente pa e federacionnan deportivo Arubano, e reunion aki ta di gran importancia. Contrario na loke tabata spera inicialmente, Comite Ehecutivo di Comite Olimpico Internacional a dicidi na januari ultimo cu e paisnan nobo den Reino Hulandes, esta Corsou y Sint Maarten, no por dispone di un propio Comite Olimpico Nacional. Esaki ta debi na e hecho cu Corsou y Sint Maarten no ta paisnan independiente, reconoci pa e comunidad internacional, loke ta un exigencia di IOC desde aña 1996. Aruba y Hulanda tampoco no ta paisnan independiente, pero nan Comite Olimpico Nacional a wordo reconoci caba desde prome cu e regla di IOC a wordo cambia. IOC a dicidi ademas cu e deportistanan di ex-Antias por participa ainda na e Weganan Olimpico di London 2012 como atletanan "independiente", bou di e bandera Olimpico, pero cu pa despues di e Weganan aki nan mester scoge, sea pa competi pa Aruba of pa Hulanda. E decision aki ta uno cu ta presenta cierto complicacion y ta laga hopi pregunta cu mester wordo contesta. Ta premira cu particularmente pa Aruba e consecuencianan lo ta grandi y den cierto caso sumamente desfaborabel.

Si un atleta di Corsou scoge pa competi pa Aruba, e lo tuma un puesto di un atleta di Aruba? Kico ta e consecuencianan financiero pa Aruba? Ken ta carga e gastonan extra aki? Con ta haci un escogencia entre e atleta di Aruba y di Corsou, si acaso mester haci un escogencia asina? Con ta para cu participacion na weganan regional y continental? Weganan regional y continental pa nos islanan ta conta cu un participacion mucho mas grandi cu weganan Olimpico. Asina tin hopi mas pregunta cu en todo caso di parti di Comite Olimpico Arubano lo kier discuti cu Comite Olimpico Internacional. Lo splica tambe cu COA no a pidi pa e situacion aki y no tin arte ni parti den e cambio di structura estatal cu a tuma luga na Antias Hulandes, pero awor si ta wordo confronta cu e consecuencianan. Presidente Roy Mezas y Secretaria General Nicole Hoevertsz lo participa na e reunion di parti di COA. Nan lo haci tur esfuerso pa logra un resultado faborabel pa deporte di nos pais durante e reunion aki cu NOC*NSF, ex-NAOC y Comite Olimpico Internacional.

Graduacion di muchanan di scol di hunga Chikitin Bin Bin













DIADOMINGO ultimo den Las Palmas Ballroom di Holiday Inn e muchanan di Chikitin Bin Bin a ricibi nan certificado di asistencia for di nan Tanchi y Coordinadora di scol. Un tremendo programa a wordo prepara pa e Tanchinan y nan muchanan. Mayornan a wordo gratamente sorpresa di mira un show asina bunita y creativo.

Como MC a fungi Sr. Eric Farro, cu a sa di anima e publico durante henter e actividad. Sigur un danki special ta bay na su persona. E fiesta di graduacion a cuminsa cu nos Himno di Aruba canta pa algun futuro cantantenan y mester bisa cu nan a canta di curason. E programa a sigui cu un bunita discurso di Sra. Eta Ignacion cu ta e coordinadora di scol. Sigur e aña escolar 2010-2011 tabata uno hopi exitoso. Despues e Himno di Chikitin Bin Bin a wordo canta.

E prome show tabata di e Grupo Oranje di Tanta Cam cu a presenta un show di baile: Simadan. Muchanan a yanga e heupnan y zwaai e mannan.

Un biahe pa Hulanda tabata di dos show y a wordo presenta pa Grupo Biña di Tanta Roslin. E show tabata un baile combina cu actuacion. Hopi creativo y bon hinca den otro caminda e muchanan a demostra baile di e boernan, Prins Willem Alexander y Maxima tambe tabata t'ey, pa no lubida e aubade cu su drummer, Piet y Sint no por a keda afor, e cargado di bandera, e bailado di cinta y por ultimo e famoso futbolistanan.

Grupo Berde di Tanta Silvia a presenta un baile cu e musica Danza Kuduro. E muchanan a sacudi y yanga e curpa y a gosa di nan show. Mayornan tambe a gosa un mundo y nan heupnan tambe a yanga.

Tanta Osiris di Grupo Blauw a bin cu un baile y un cantica: Amor di Señor. Mucha muhenan cu nan baletkostuum, mucha hombernan bisti tur na blanco cu diferente bandera den man y na final nan a habri un bunita banner cu e nomber Chikitin Bin Bin ariba dje. Hopi bunita mes!

E show a termina cu un tremendo show di Modelahe, cortesia di Giselle Boutique caminda e muchanan a presenta e coleccion nobo di Giselle.

Prome cu entrega di certificado e Coordinadora di scol a duna reconocimento na e algun mayornan cu a resalta den nan yudansa y aporte pa cu scol.

E actividad a finalisa caminda tur mucha, bisti den toga a ricibi nan certificado y a presenta como grupo completo e cantica "ta kleuter nos ta bay"

Un pabien na Chikitin Bin Bin pa nan tremendo programa! Un danki di curason na tur e tanchinan y e coordinadora di Chikitin Bin Bin pa nan tremendo trabou durante aña escolar 2010-2011.

Artista Timothy Charles y un grupo di artistanan hoben lo crea un mural gigantesco



ARUBA su Museo Archeologico a revela un proyecto artistico ambicioso cu lo wordo ehecuta den e parkeerplaats di Kong Hing Supermarket, situa net na otro banda di caminda di e museo.

Mientras cu e supermercado a haci e muraya disponibel, e artista local Timothy Charles a wordo recluta door di e museo pa desaroya un pintura di muraya, of mural, y ehecuta esaki cu e ayudo di artistanan local hoben di Oranjestad y San Nicolas. Glenrick Franken, 15, Roz Anne Clement, 15, Abisha Chai, 16, Ann Sophy Donk, 17, Rowald Tromp, 20 y Yuxemy Alba, 17, ya caba a traha riba un mural, cual por ser mira den e parkeerplaats di e stacion di bus di Oranjestad, creando 25 panel colorido.

E biaha aki, bou di e direccion artistico di Timothy Charles, nan lo ta pintando riba un canvas amplio, cu escenanan inspira pa un bida activo y saludabel, encurashando esnan canando banda di e mural pa haci ehercicio y come drechi.

E mural ta parti di e programa di zomer di e Museo Archeologico pa studiantenan y lo tuma mas o menos dos siman pa completa. Bishita e artistanan riba cualkier atardi na e sitio.

Timothy Charles ta presenta un show di television bou di e nomber "Creatividad," cual ta wordo transmiti tur diahuebs na Telearuba.

Asociacion di Secretaria y Profesionalnan Administrativo a cumpli 39 aña di existencia



ASPA (Asociacion di Secretaria y Profesional Administrativo) a celebra su 39 di aña di existencia durante un reunion y cu un suculento cena presenta door di Jose do Nascimento na Gostoso Restaurant riba 15 di juni. Mayoria di miembronan tabata presente y nan por a brinda pa hopi aña mas di existencia y cada un miembro cu tabata presente a ricibi un mata como regalo, pa'sina recorda con ASPA a cuminsa te na unda e ta awor y lo sigui crece. ASPA ta un di poco organisacionnan na Aruba cu ta existi ya pa basta aña. Hopi Secretaria y of Profesionalnan Administrativo a desaroya nan mes den nan trabao cu e cursonan y of tayernan cu a ser presenta pa ASPA. Laga nos desea ASPA, su directiva y miembronan, hopi aña mas di existencia. Pabien ASPA y sigui asina cu e bon trabao pa hiba e pais Aruba aki dilanti.

AWE 1 DI JULY E AMOR DI MI BIDA RAPHAEL(JUNI) VROLIJK TA CUMPLI 25 ANJA...BABY HAPPY BIRTHDAY HOPI PERO HOPI ANJA MAS DI BIDA Y SALUD CU DIOS PROTEGABO Y CUIDA BO...PABIEN DI PARTI BO YIUNAN Y DI BO YIUNAN SIN DOLOR :P DI BO SUEGRA Y SUEGRO :D DI BO MOM Y LALA, DI BO DAD Y BIBIANA SOBRINOAINAN DI ZUMI, BIBI, NEY, CRISTIAAN, MIGO...DEMAS FAMIA NAN Y COLEGANAN ENJOY BO DAY BOO...I LOVE YOU VERY MUCH BABY...

Hoy se bebe awe nos ta bebe old parr,black, henesy y nuvo paso awe 1 di july ta celebrando su B-day mi lil bro juni e ta haja pabien di mom y lala- dad y bibiana di su rumanan bibi, ney cristiaan y zumy. Di su sobrino nan ku ta 2 much to mention tambe di su coleganan y conocirnan tambe di demas famia ku ta desea juni hopi anja mas di bida pero sin lubida di su princess cindy ku ta manda bise love you boo y special B-day wishes ta bin diparti bo 3 sobrinonan ku ta manda bisa momo nos ta bin dino jump riba momo su bariga have a nice day

happy birthday

July 01, 1990 pa July 01, 2011. Waw, 21 aña nos jiu muher mayor, Emjaelka Kelly, ta cumpli awe Diabierna. Cu Papa Dios bendiciona bo Emjaelka cu hopi 21 aña mas di bida, salud, felicidad, sabiduria, amor y lo mihor cu bida tin di ofrece, y cu E duna bo tur tempo di mundo pa disfruta di tur esaki, y hopi mas, den compania di bo ser nan keri, cu ta bo mayor nan Lydia y Marcos & bo ruman nan Jesmae y Marcson, Mamalinda tmb y especially from your one & only Sandor Maduro. Brasa y sunchi di full bo famia grandi; also congrats from all your friends! Masha pabien schat, our princess-queen, hihi. Stima bo tur dia mas y mas!

AWE 1 DI JULI TA CUMPLIENDO UN ANJA MAS DI BIDA JUNIOR RAFAEL VROLIJK E TA HAJA PABIEN DI PARTI SU MOM GLORIA Y LALA Y SU DAD PEDRO Y BIBIANA TAMBE DI SU RUMANAN BIBI ,NEY ,CRISTIAAN Y ZUMY TAMBE DI BO 5 BABY BOY NAN DI BO SOBRINO NAN KU TA 2 MUCH TO MENTION DI MIGO RICA BO COLEGANAN DI WESTIN Y SENIOR FROGS DI FAMIA WERLEMAN DIRKSZ VROLIJK HOWELL SPECIALMENTE DI SU PRINCESS CINDY NOS TUR TA DESEABO UN FELIS DIA Y KU PAPA DIOS BENDISHONA BO Y NOS TA BAI PASA BUSKA BOLO Y HEINEKEN ANOCHI

party

HAPPY BIRTHDAY

Hiep Hiep Hoeraa pa nos iha Emjaelka Kelly, kende awe 1er di juli 2011, ta cumpli 21 aña! Hopi felicitacion y bendicion bo ta ricibi di bo madrina Tanchi Jessica Alders y bo padrino Mo Dennis Jacobs. Lang zal ze leven in de gloria, 'cause she's a jolly good godchild. Love you always Emjaelka, xoxoxoxo

Den preparacion p'e Campeonato Europeo na Hulanda y e Mundial na Dinamarca

Zaithyel Soekandar rumbo pa trainingscamp di BMX na Lyon, Francia





DIA 28 di juni Zaithyel Soekandar a sali rumbo pa Lyon, Francia acompaña pa su trainer Pedro Estaba, cu porcierto t'e entrenador di e seleccion nacional di Venezuela.

Den e camp aki Zaithyel Soekander lo haña su preparacion tecnico y mantencion fisico. Na Lyon y den cercania Zaithyel lo entrena riba diferente pista certifica pa Union Cycliste Internationale (UCI). Aki lo duna Zaithyel Soekander e coaching y guia na nivel maximo pa su preparacion. Despues di e entrenamento intenso aki Zaithyel lo biaha di Lyon pa Haaksbergen, Hulanda den e weekend di 7-10 juli pa participa den e Campeonato Europeo. Dia 14 di juli Zaithyel Soekandar y seleccion Venezolano lo ta biahando pa Aigle, Suiza pa por entrena n'e World Cycling Center (WCC). E WCC ta reconoci mundialmente pa su programa di entrenamento rigoroso dor di entrenadornan certifica pa UCI. Aki diferente atleta di tur parti di mundo ta participa den e programanan di entrenamento unda nan ta haña un "high level training" como parti di nan desaroyo y preparacion pa campeonatonan Mundial y Olimpico.

Dianan 27-31 juli Zaithyel Soekander lo ta na Dinamarca pa representa Aruba n'e Mundial 2011. Zaithyel su estilo di bida durante su estadia den e trainingscamp lo ta 100 % BMX.

Den su caredanan n'e Panamericano Zaithyel a pone su stempel den Sur America ora cu den diferente moto a sa di gana e sub-campeon mundial 2010 den su categoria, kende ta un coredor di Colombia, Juan Carlos Diaz. Espectativa ta halto pa un bon resultado n'e Campeonato Europeo y e Mundial teniendo na cuenta e high level training cu Zaithyel Soekandar lo ricibi na Francia y Suiza.

Mirando cu Zaithyel ta forma parti di e pre-seleccion di Comite Olimpico e mester a cumpli cu e criterianan di e "Performance Plan" y esey a haci cu Zaithyel tin un bon base di preparacion. Den e ultimo 8 luna nan Zaithyel Soekandar a prepara aki na Aruba bou guia di un staf di entrenador local y internacional.

Joe Fitness t'ey pa duna Caribbean Sweat, bin move riba ritmo di soca, calypso y roadmarch

DIASABRA awor, 2 di juni 2011 ta tuma luga na Yara Complex, e actividad di Micro ArubActivo, cu varios actividad caminda pueblo di Aruba por bin participa completamente gratis. Un di e atraccion nan cu ta bay tin ta e famoso "Caribbean Sweat" cu ta wordo presenta pa Joe Fitness. E Caribbean Sweat aki ta combinacion di musica Caribense manera soca, calypso y roadmarch y Joe Woodley ta e unico persona cu ta presenta e tipo di training asina aki na Aruba. Pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa asisti masalmente y asina participa na e Caribbean Sweat hunto cu Joe Fitness. Pa mas informacion por tuma contacto cu Junior Dake of Nelson Held na telefon 582-4987 durante oranan di oficina.





Ban celebra fiesta di Sagrado Curason Di Hesus nos patrono

PASTOOR Toti Fuentebella ta participa cu nos ta yegando na final di nos nobena unda nos a prepara nos mes spiritualmente pa celebra fiesta di Sagrado Curason di Hesus, nos patrono.

Diabierna dia 1 di juli nos lo sali cu un procesion for di cas di famia Calixto de Kort, Savaneta 220, pa 6:15 atardi, sigui pa un Santo Sacrificio di misa solemne.

Pa clausura e fiesta di nos patrono Sagrado Curason di Hesus, nos lo duna honor tambe na Inmaculada Curason di Mama Maria cu procesion di boto di piscadonan, saliendo di Marina Pirata diasabra 2 di juli pa 10'or mainta y lo termina na Zeerovers.

Despues lo tin benta di diferente sopi den hofi na Pastorie Savaneta.

Nos ta invita tur parokiano- y devotonan di Sagrado Curason di Hesus pa compaña nos den e celebracionnan aki. Dios bendiciona boso ricamente.



UNOCA ta recorda tur cantante pa entrega formulario pa audicion

COMISION concierto 25 aña di UNOCA ta recorda tur cantante, cu ainda no a entrega e formulario di inscripcion pa e audicion, cu e comision lo tuma diasabra 3 di september na Scol di Arte na San Nicolas, pa haci esaki mas pronto cu ta posibel. E audicion ta habri pa tur cantante di 16 aña pariba, tanto pa cantantenan experiencia como nobatonan riba e tereno aki.

E comision ta tuma audicion pa scoge e cantantenan pa e concierto, cu ta tuma luga dia 14 di april 2012 riba e escenario di Plaza Betico Croes. Un orkesta hubenil di studiantenan di musica, cu ya tin algun experiencia, reenforsa cu musiconan profesional lo acompaña e cantantenan.

Lo por descarga (download) e formulario di inscripcion for di e website di UNOCA www.unoca.org of pasa busca esaki na oficina di UNOCA Stadionweg 21 na Oranjestad.

Pista y letra di e dos canticanan, cu e comision a scoge pa wordo canta na e audicion, lo ta disponibel riba Youtube entrante 1 di augustus 2011.

Meta di e comision ta tambe pa trece un concierto di composicionnan nobo. Tur persona cu tin bunita letra na Papiamento pa un cantica por entrega esaki na oficina di UNOCA of mand'e na e-mail unoca@setarnet.aw prome cu 1 di augustus 2011. Un comision lo scoge e miho letra pa su contenido y structura. Despues lo acerca algun compositor pa compone melodia y/of traha e areglo pa e orkesta. Naturalmente un compositor por entrega tanto letra como melodia di un cantica.

Informacion adicional ta disponibel riba e website di UNOCA entrante 1 di juli 2011.

Comision concierto 25 aña di UNOCA: Lupita Gil, Maybelline Arends, Carlos Bislip, Tica Giel, Jane Lanooij, Ivan Quandus.

Polis ta sigui controla riba Sasaki

DIARANSON polis di Oranjestad a tene control di velocidad riba Sasaki. A duna un cantidad basta grandi di boet na e chauffeurnan cu a viola e velocidad maximo. Mayoria di e chauffeur nan a surpasa 100km y te hasta ta tin un señora a core 130km.

Polis a detene dos homber cu ta cu un auto horta

DIARANSON anochi pa 11.30 polis di San Nicolas a bay na Betonicastraat pa un auto sospechoso. Na sitio polis ta tuma nota di un Toyota Yaris blauw A-48873. Polis a controla e number di auto y ta resulta cu tin un keho di ladronicia cu a wordo duna riba e auto. Polis a acerca nan y a haya dos homber R.R.L. y J.J.L. sinta aden. E homber R.R.L. a declara cu e auto ta di un amigo y nan a haya flattire y e amigo a bay busca un tire di spare. Ambos homber a keda deteni y hiba warda di polis na San Nicolas pa mas investigacion.

Turista tin mas cu dos siman ta drumi riba strand

DIARANSON pa 00.15 polis di Strand ta patruya ta mira un persona drumi riba banki, banda di oficina di Strandpolitie. Polis a acerca a bin resulta cu ta trata di un turista Mericano B.D. naci na Merca di 43 aña. E ta declara cu e no tin luga pa keda y ta for di 12 juni caba e ta drumi riba strand. Polis a hibe warda di Noord y eynan a tuma contact cu Guarda Nos Costa pero a haya contesta cu nan no por haci nada. Pa su siguridad polis a lag'e keda drumi na warda di Noord y den oranan di mainta lo tuma contacto cu Rode Kruis pa duna e Mericano asistencia. Despues polis a tuma contacto cu su famia na Merca y nan a bisa cu nan lo manda su ticket pa e bay bek Merca.

Cas di Aruba y POC ta haciendo e preparativonan pa recibi studiantenan Arubiano



DEN HAAG – Na Cas di Aruba a tuma lugar un reunion central encuanto opvang studiante 2011. Presente n'e reunion aki tabata Director di Cas di Aruba sra. mr. Désirée Croes, sra. Ivonne Navas y sra. Rosalinda Croes-Kelly di Departamento di Enseñansa di Cas di Aruba, un grupo di mentor y represetantenan di e Plaatselijke Opvangcommissies (POC).

Esaki den bista di preparacionnan p'e yegada di e grupo di studiante nobo cu proximamente lo biaha pa Hulanda pa sigi un estudia avansa.
E grupo grandi di studiante – cu ta consisti di doscien (200) studiante cu lo yega riba buelo 667 di MartinAir cu ta sali diadomingo 31 di juli for di Aeropuerto Reina Beatrix y e avion lo baha e dia siguiente dialuna prome (1) di augustus na Aeropuerto di Amsterdam Schiphol.

Director di Cas di Aruba lo compaña e studiantenan riba e buelo for di Aruba pa Hulanda. E mentornan conhuntamente cu e Plaatselijke Opvangcommissies (POC) ta druk bezig cu e preparacionnan p'e programa di opvang obligatorio di tres dia den e cuidad di estudio.
E cantidad total di studiante cu lo bin Hulanda pa sigi studia no ta conoci ainda, debi cu mester warda resultadonan di herexamen HAVO y VWO.

Tur studiante cu ta bin Hulanda ta conseha pa tuma contacto cu nan mentor. Riba e website di Cas di Aruba www.arubahuis.nl tin un lista di e mentornan cu tur informacion con pa localisa nan sea telefonico of via email. N'e studiantenan cu ya caba ta na Hulanda prome cu e grupo grandi yega, ta bay un apelacion pa tuma contacto cu su mentor of cu sra. Ivonne Navas di Departamento di Enseñansa di Cas di Aruba na number di telefon 070 – 356 62 33.

Kiwanis Palm Beach ta felicita

Kiwanis Club of Young Professionals Aruba cu su fundacion



DIABIERNA 24 di juni ultimo, den ballroom di Hyatt Regency Aruba Resort and Casino, Kiwanis Club of Young Professionals Aruba (KYPA) a ser oficialmente funda como e service club di mas nobo na Aruba.
Den presencia di Gobernador Fredis J. Refunjol, Presidente di Parlamento, drs. Paul Croes, representantenan di tur Service Club na Aruba y demas invitadonan local y internacional a funda KYPA.

Representante di e districto di Kiwanis "Eastern Canada and Caribbean", Governor Paul Toussaint y representante di Kiwanis "Division 26", Lt. Governor Jean-Jacques Avezard, a firma e documentonan p'asina KYPA keda oficialmente funda. KYPA ta consisiti di 36 miembro dinamico cu ta cla pa traha p'e comunidad di Aruba.
Riba e mesun anochi a instala e club su prome directiva, pa aña 2011-2012. E directiva ta wordo encabesa pa Presidente André Kelly, Presidente-Electo Lay-Hing Yee, Vice-Presidente Geert Weber, Tesorero Carlos Lopez, Secretario Jamie Bareño-Noguera.
Como Club Directors a wordo instala: Sue-Ann Ras, Cindy Clark, Tania Mercera, Dianhdra Howell, Ricky Arends.

Presidente actual di Kiwanis Club of Palm Beach, Evan Giel, a habri e reunion y despues den su discurso el a gradici tur esnan cu a traha duro pa por a logra funda e club nobo aki, especialmente e comite consistiendo di Patrick Melchiors ("Chairman and Club Builder"), Bert de Vries, Fons Essed, Omar de Souza, Patrick Brown, Roy Mezas y Gabo Mansur.
Tur boluntario di Kiwanis Club of Palm Beach y tambe miembronan di e directiva ("Officers") di KYPA a a ser reconoci cu un certificado di "Kiwanis International" p'e trabou bon haci.

Presidente di Kiwanis Club of Palm Beach a duna un danki special na Patrick Melchiors, kende a traha incansablemente pa realisa e instalacion di e Kiwanis Club nobo aki.

N'e anochi special aki tambe a conta cu presencia di miembronan di Kiwanis Club di Tourtonne Suriname y Kiwanis Club of Piscadera Corsou, kendenan tur tambe ta pertenece na Kiwanis Division 26.

Resultado di Loteria

LOTTO CATOCHI

2:30	9:00
8942	9181
4405	7466
1551	7592

ZODIAC

2:30 4104 Scorpio
9:00 6551 Acuario

BIG FOUR

2:30 9408
9:00 2816

LOTTO DI DIA 27-23-10-14-08

DIARIO
1219
5411
0027

SUPER FOUR 9823

LOTTO PA DEPORTE

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:Botica
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Alvarez
Pariba di Brug: dr. Boderie

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 30 Juni 2011

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.82	1.84	1.86
Engelse Pond Sterling	2.79	2.84	2.90
Zwitserse Frank per CHF. 100	213.20	213.92	214.72
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	219.43	221.43	223.66
Euro per XEU. 100	255.09	257.42	260.00

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Tur cos ta cambia na bo fabor pa loke bo mester probechá di e bon racha di talentonan cu bo a logra lo imposibel..

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo ta hala rosea di pas y amor y bo ta lubidá rencornan di pasado. Cosnan nobo ta yega na bo espacio. Bo ta sinti orguyo di e manera cu bo a proyectá na bo trabou nobo.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Envolví bo mes den actividadnan beneficioso unda bo por disfrutá di placer di duna. Bo ta mas creativo y den amor bo ta gosa di un encanto special.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Loke tabata paralisá den bo bida ta cana y progresá éxitosamente. Bo ta experimentá stabilidad emocional.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo ta wòrdo guiá na actitudnan nobo ante e problemanan di bida diario. Milagernan ta drenta den bo bida. Bo ta drenta den un periodo nobo.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Tur cos ta cambia y transformá. Aceptá e cambionan di direccion cu den forma imprevisto ta imponé e destino.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Un hende straño ta pasa haci algo hopi importante den bo bida y ta yudabo logra bo suerte. Cuminsá caminda nobo cu un filosofia di bida nobo. .

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo positivismo ante bida ta contagioso y hopi kier imitábo. Tur loke bo haci ta ponébo den practicá p'esnan cu ta balorá y admirábo.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Lo relacioná cu placa ta di bon suerte. Si bo ta soltero, amor ta yega den bo bida inesperá. Si bo ta en busca di un relacion serio, hacié cu tempo. .

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo amigonan ta yudabo surpasá cualkier crísis cu bo por enfrentá awe, aportando di yudabo tuma decisionnan.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo ta actua responsablemente. Bo ta adaptá n'e locual cu bo no por cambia. Bo ta enfrentando problemanan den bo bida.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo ta ricibí sorpresanan den amor cu ta hibabo na aventuranan único. Bo ta tuma riesgonan cu ántes bo tabata haña nan locura.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardado, lo mi no tin falta di nada, E ta ponemi drumi den luganan di yerba berdé, e ta hibami kanto di awanan ketu E ta restora mi alma"
Salmo 23: 1,2

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta anuncia fayecimento di nos Mama, Wela, Bisabuela y Tanta stima:

Sra. Vda. Catharina Agnes de Cuba-Tromp

Mihor conosi como "Catrien"
*15-08-1916 † 28-06-2011

Yuinan: Anita de Cuba
Juanita de Cuba
Dionisia Theresita de Cuba
Elda de Cuba
Maria de Cuba na Hulanda
Thomas (Tommy) de Cuba
†Norman Roberto de Cuba
Pedro (Piet) y Jacqueline de Cuba- Key
Alonso de Cuba

Nieto (a) nan: Sharon y Edward Croes
Sharleen Tromp
Raimbert de Cuba

Bisanieto(a)nan: Shawnn
Stargell
Deacon
Ariana
Kyriana

Cuña: Cornelia Tromp- Semeleer y yiunan

Sobrino y sobrinanan

Famia: de Cuba, Tromp, Figaroa, Scharbaay, Jacobson, Robles de Medina, Martinus, Quilotte, Kock, Mathilda, de Freitas, van de Berg, Palfit, Irausquin, Schouten, Croes, Geerman y su ayudante.

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 1 di Juli 2011 di 2'or pa 4'or atardi na misa San Francisco na Playa. For di 2'or e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa den misa, despues saliendo pa Santana na Playa.

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home
Diahuebs 30 di Juni 2011
Di 7:00 – 9:00 pm

En vez di flor of krans un donashon pa FAVI lo ta altamente aprecia y lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki den Misa.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas nos disculpa pa esaki.

Maruta's Beauty Institute a presenta e liña di cosmetic INGLOT

Diasabra dia 25 juni 2011, a tuma lugar na Maruta's Beauty Institute- Enhance your own beauty, e lansamento di e linea cosmetico INGLOT.

Ta trata aki un liña cosmetico renombra, estableci na Polania mas cu 20 aña caba dor di e famoso makeup artist Wojtek Inglot.

Inglot a trece e grandioso idea di "high pigment colors" (colornan facil pa aplica) y un "Freedom System" (Palette di colornan) hunto cual ta haci INGLOT inovativo y unico. INGLOT su exito tambe tin cu haber cu nan ta traha continuamente cu make-up artist renombra rond mundo pa cada season trece tur colornan cu ta na moda hunto p'asina tin ultimo trends di color.

Pesey awendia e tin mas cu 240 tienda estableci rond mundo. Dos aña pasa, nan a establece nan mes den e mercado Americano na New York y Las Vegas. Aña pasa nan a drenta Miami. Awor na Aruba atrabes di International Make-up Artist Maruta Sneek-Veeris ta haya chens pa conoce INGLOT cosmetics.

















Minister Michelle Winklaar a pasa bishit'e na Den Haag

Cake Du Fortin na Den Haag a conkista curason di tur hende

Ivonne Fortin tin 37 aña trahando bolo











PA mas o menos 37 aña largo, famia Fortin ta trahando bolo na Den Haag na Hulanda. Nan a habri un negoshi cu a haya e nomber di "Aruban Cake Decorating" pero hopi hende tabata confundi e negoshi comosifuera nan ta traha bolo Arabe. Pa evita confusion, algun aña pasa a cambia nomber di e negoshi pa "Cake Du Fortin".

Ivonne Fortin, su casa y yiunan ta maneha e negoshi aki pa hopi aña caba den forma exitoso. Su pasion pa traha bolo estilo Arubiano a continua na Hulanda. Ey el a sigui desaroya su talento den trahamento di bolo pa fiesta, pa bruid, pa negoshi, pa hacimento di aña y pa otro ocasionnan special.
E tipo di trahamento di bolonan di tema asina ta un trend nobo y hasta desconoci na Hulanda. Por lo menos na Den Haag, e trend aki no tabata mucho conoci prome cu Ivonne Fortin a yega y conkista e mercado. Clientenan a bira loco ora nan a cera conoci cu e bolonan di bruid y bolonan di tema manera di tas di Louis Vuitton, di figuranan di mucha y asina por sigui menciona.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a topa cu Ivonne Fortin durante su bishita na Hulanda durante un encuentro cu hende muhenan exitoso na Aruba Huis. Ey e mandatario a elabora riba formanan innovativo cu hende muhenan por haci un diferencia dor di capitalista riba oportunidadnan den mercado. E ehempel di Ivonne Fortin ta uno clave, dor di establece na Hulanda y cera e mercado conoci cu nos tradicion di trahamento di bolo pa tur ocasion. Es mas, Ivonne no a tene e negoshi solamente na trahamento di bolo por mayor y pa bende na slice den su pasteleria, sino tambe a bay over na duna les di traha bolo.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura a invita Ivonne Fortin pa bin Aruba y comparti su experiencia den trahamento di bolo cu nos hendenan. E dama Arubiano cu ta asina popular na Den Haag pa su bolonan a bisa cu e reto no ta pa solamente traha bolo di cashupete, manteca, pruim, pistacho, etc., sino tambe pa pone mas enfoke riba e decoracion. Y esey ta haci e gran diferencia, esta un bolo cu un dushi smaak pero bunita presenta tambe. Pa mas informacion di e secreto di Ivonne Fortin, por comunica cune via su e-mail: Info@cakedufortin.nl




BURGER
KING